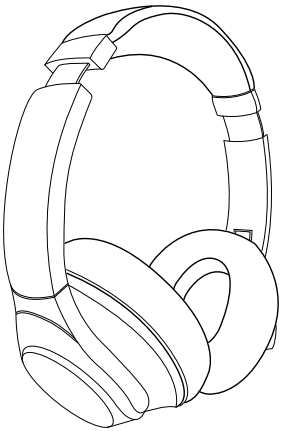
soundcore

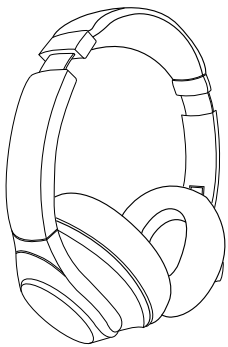
Soundcore Life Q20



User Manual

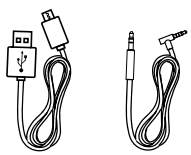
Uživatelská příručka | Brugervejledning | Benutzerhandbuch | Manual del usuario
Käyttöopas | Manuel de l'utilisateur | Manuale utente | Manual do Usuário
Användarhandbok | Gebruikershandleiding | Brukerhåndbok
取扱説明書 | 사용 설명서 | 用户手册 | 使用者手冊
Руководство пользователя | دليل المستخدم | **מדריך למשתמש**

English	01
Čeština	05
Dansk	09
Deutsch	13
Español	17
Suomi	21
Français	25
Italiano	29
Portuguese	33
Svenska	37
Nederlands	41
Norsk	45
日本語	49
한국어	53
简体中文	57
繁體中文	61
Русский	65
لعَرَبِية	69
בִרית	73



User Manual

soundcore



Siri / BassUP™

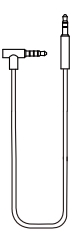
/ / ▶ / ⏸

/ ⏭

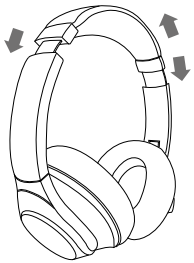
/ ⏮

NC

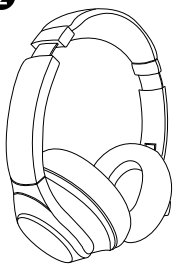
/



❶



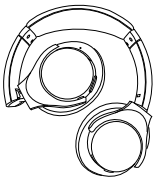
❷



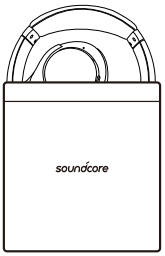
❶



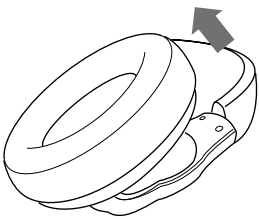
❷



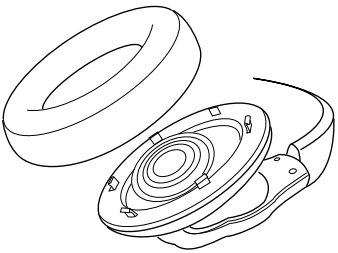
❸



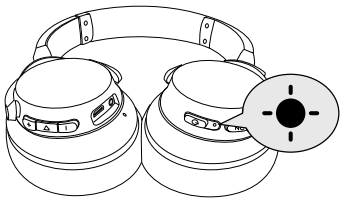
❶



❷

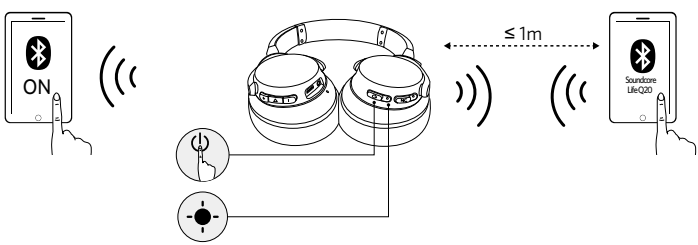


Powering On / Off



Power On	3"	Press and hold for more than 3 seconds		Flashing blue (Status indicator)
Power Off	3"	Press and hold for 3 seconds		Steady red for 1 second (Status indicator)
ANC On	NC > 1"	Press and hold for more than 1 second		Steady green (NC LED indicator)
ANC Off	NC > 1"	Press and hold for more than 1 second		NC LED indicator off

Pairing



Enter Bluetooth pairing mode when Life Q20 is off	5"	Press and hold for 5 seconds

	Rapidly flashing blue	Pairing mode
	Steady blue	Connected to a device(but is not playing music)
	OFF(Status indicator)	Connected to a device(playing music)
	Rapidly flashing blue	Connected to a device(Incoming call)

Controls

Bluetooth mode

	Press	Play / pause Note: the status indicator will light up in blue for 2 seconds, then turn off.
	Press and hold for 1 second	Next track
	Press and hold for 1 second	Previous track
+ / −	Press	Volume up / down
Default mode		Normal Equalizer
	Press multi-function key twice Note: Press twice again to switch back to Normal Equalizer.	BassUP™(Dual Equalizer)
	Press and hold for 1 second	ANC mode (Active noise canceling mode) activation
		ANC mode (Active noise canceling mode) deactivation

Active Noise Cancelling mode (ANC) blocks the noise from surrounding environment while wearing Soundcore Life Q20.

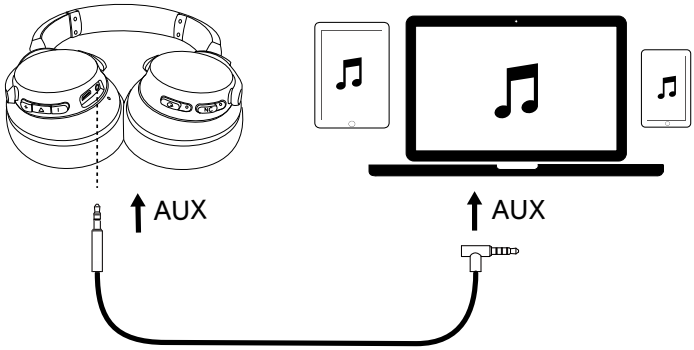
Mobile phone

	Press	Answer / End call
		Put current call on hold and answer incoming call
	Press and hold for 1 second	Reject call
		Switch between held call and active call
	Slow flashing blue (Status indicator)	On a call
	Slow flashing blue (Status indicator)	Incoming call



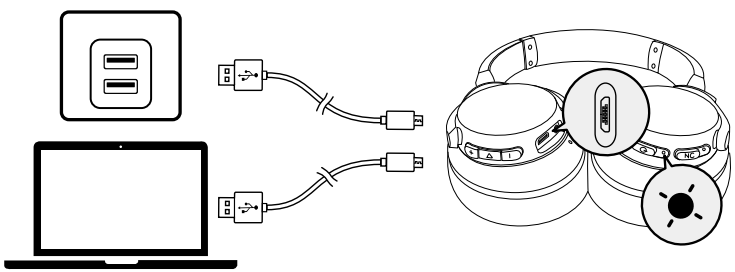
	Press and hold for 1 second	Activate Siri / other voice control software

Aux-in



Plugging in an audio cable will automatically switch to AUX mode, and Bluetooth mode and ANC will turn off.

Charging Your Headphones



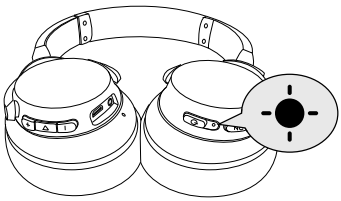
	Notification sound (Tone) :There are only 2 hours of playtime left. You will hear a voice prompt every 30 minutes.	Low battery
	Flashing red once every 60 seconds (Bluetooth LED indicator)	
	Steady red (Status indicator)	Charging Note: Do not switch on Life Q20 while charging.
	Off (Status indicator)	Fully charged

Specifications

Specifications are subject to change without notice.

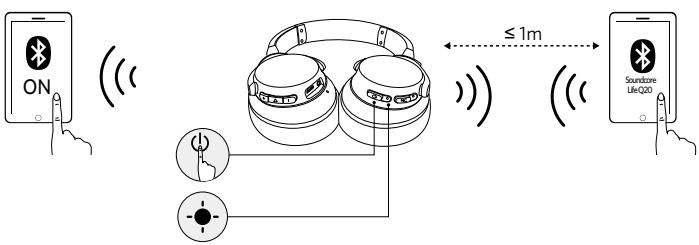
Input	5 V ⎓ 0.65 A	Impedance	16 Ω
Charging time	3 hours	Driver (full range)	40 mm x 2
Playtime (Bluetooth with ANC mode on)	40 hours	Frequency response	16 Hz - 40 KHz
Playtime (Bluetooth with ANC mode off)	60 hours	Bluetooth version	V 5.0
Playtime (Connected to audio cable with ANC mode on)	35 hours	Range	15 m / 49.21 ft
Weight	268 g / 9.5 oz		

Zapnutí / vypnutí



Zapnout	3"	Stiskněte a podržte alespoň na 3 sekundy	☀	Bliká modře (Kontrolka stavu)
Vypnout	3"	Stiskněte a podržte na 3 sekundy	●	Svítí červeně nepřerušovaně 1 sekundu (Kontrolka stavu)
Zapnutí režimu ANC	NC > 1"	Stiskněte a podržte alespoň na 1 sekundu	●	Svítí zeleně nepřerušovaně (LED indikátor režimu NC)
Vypnutí režimu ANC	NC > 1"	Stiskněte a podržte alespoň na 1 sekundu		LED indikátor režimu NC nesvítí

Párování



Vstupte do režimu párování Bluetooth, když je funkce Life Q20 vypnutá	5"	Stiskněte a podržte na 5 sekund

☀	Rychle bliká modře	Režim párování
●	Svítí modře	Připojené k zařízení (ale nepřehrává hudbu)
	Vypnuto (Kontrolka stavu)	Připojené k zařízení (přehrává hudbu)
☀	Rychle bliká modře	Připojeno k zařízení (příchozí hovor/probíhá hovor)

Ovládání

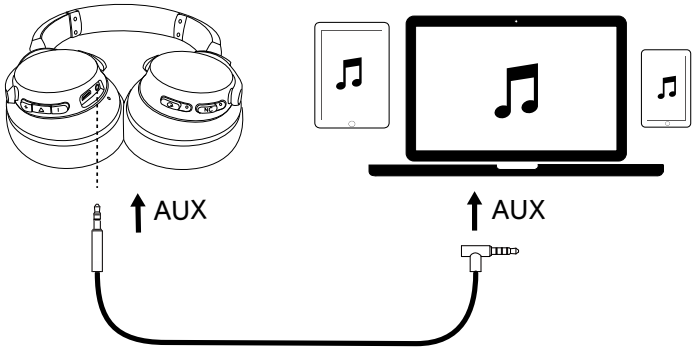
Režim Bluetooth		
	Stiskněte	Přehrávání/pozastavení Poznámka: kontrolka stavu se modře rozsvítí na 2 sekundy, poté zhasne.
	Stiskněte a podržte na 1 sekundu	Následující skladba
	Stiskněte a podržte na 1 sekundu	Předchozí skladba
+ / −	Stiskněte	Zvýšení/snížení hlasitosti
Výchozí nastavení		Funkce Normální ekvalizér
	Stiskněte multifunkční tlačítko dvakrát Poznámka: Opětovným dvojitým stiskem tlačítka se vrátíte do funkce Normální ekvalizér.	Funkce BassUP™ (Duální ekvalizér)
	Stiskněte a podržte na 1 sekundu	Aktivace režimu ANC (Režim aktivního tlumení šumu) Deaktivace režimu ANC (Režim aktivního tlumení šumu)

Režim aktivního tlumení šumu (ANC) blokuje šum z okolního prostředí během používání zařízení Soundcore Life Q20.

Mobilní telefon		
	Stiskněte	Přijmutí/ukončení hovoru Odložení současného hovoru a přijmutí příchozího hovoru
	Stiskněte a podržte na 1 sekundu	Odmítnutí hovoru Přepnutí mezi odloženým hovorem a aktivním hovorem
	Pomalu bliká modře (Kontrolka stavu)	Probíhá hovor
	Pomalu bliká modře (Kontrolka stavu)	Příchozí hovor

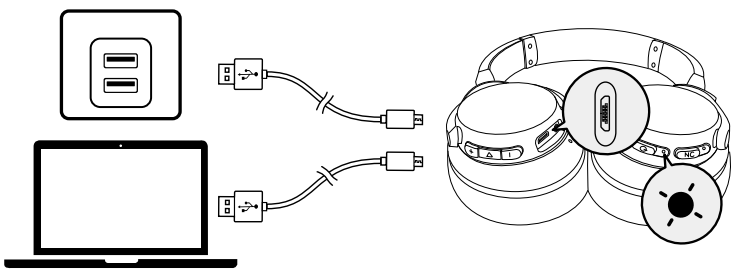
	Stiskněte a podržte na 1 sekundu	Aktivace Siri / jiného softwaru ovládání hlasem

Vstup AUX



Připojením audiokabelu dojde k automatickému přepnutí do režimu AUX a vypne se režim Bluetooth a ANC.

Nabíjení sluchátek



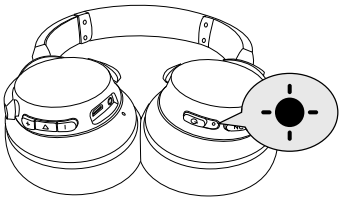
	Zvuk upozornění (tón): Zbývají pouze 2 hodiny přehrávání. Každých 30 minut se ozve hlasové upozornění.	Téměř vybitá baterie
	Bliká červeně každých 60 sekund (Kontrolka stavu)	
	Svítí červeně nepřerušovaně (Kontrolka stavu)	Nabíjení Poznámka: Nezapínejte funkci Life Q20 při nabíjení
	Vypnuto (Kontrolka stavu))	Plně nabito

Specifikace

Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

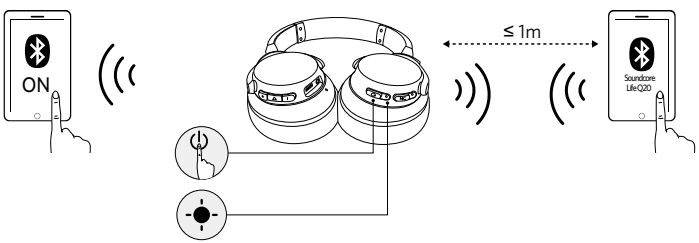
Vstup	5 V ⎓ 0,65 A	Impedance	16 Ω
Doba nabíjení	3 hodiny	Membrána (celý rozsah)	40 mm x 2
Doba přehrávání (Bluetooth se zapnutým režimem ANC)	40 hodin	Frequency resaFrekvenční rozsahponse	16 Hz – 40 kHz
Doba přehrávání (Bluetooth s vypnutým režimem ANC)	60 hodin	Verze Bluetooth	V 5.0
Doba přehrávání (připojení přes audiokabel se zapnutým režimem ANC)	35 hodin	Dosah	15 m / 49,21 stop
Hmotnost	268 g		

Tænde / slukke



Tænde	3"	Tryk og hold nede i mere end 3 sekunder	☀	Blinker blåt (Statusindikator)
Slukke	3"	Tryk og hold nede i 3 sekunder	●	Lyser rødt i 1 sekund (Statusindikator)
ANC tændt	NC > 1"	Tryk og hold nede i mere end 1 sekund	●	Lyser grønt (NC-LED-indikator)
ANC slukket	NC > 1"	Tryk og hold nede i mere end 1 sekund		NC-LED-indikator slukket

Parring



Gå til Bluetooth-parringstilstand når Life Q20 er slukket	5"	Tryk og hold i 5 sekunder

☀	Blinker hurtigt blåt	Parringstilstand
●	Lyser blåt	Tilsluttet til en enhed (men afspiller ikke musik)
	Slukket (Statusindikator)	Tilsluttet til en enhed (afspiller musik)
☀	Blinker hurtigt blåt	Tilsluttet til en enhed (indgående/har et opkald)

Kontrolelementer

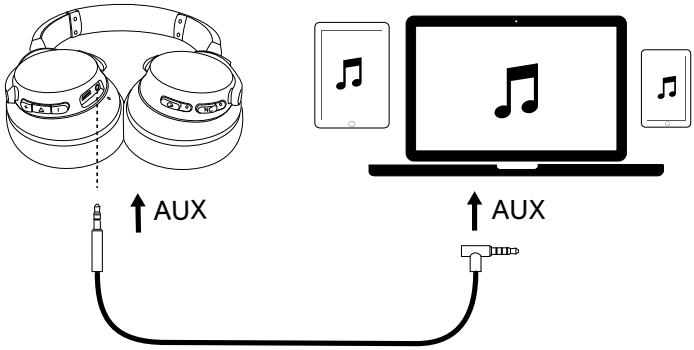
Bluetooth-tilstand		
	Tryk	Afspil / pause Bemærk: statusindikatoren vil lyse blåt i 2 sekunder, og derefter slukke.
	Tryk og hold nede i 1 sekund	Næste nummer
	Tryk og hold nede i 1 sekund	Forrige nummer
+ / −	Tryk	Lydstyrke op / ned
Standardtilstand		Normal Equalizer
	Tryk to gange på multifunktionsknappen Bemærk: Tryk to gange for at skifte tilbage til Normal Equalizer.	BassUP™ (Dual Equalizer)
	Tryk og hold nede i 1 sekund	Aktivering af ANC-tilstand (aktiv støjeliminering)
		Deaktivering af ANC-tilstand (aktiv støjeliminering)

Aktiv støjeliminering (ANC) blokerer støj fra omgivelserne, når man har Soundcore Life Q20 på.

Mobiltelefon		
	Tryk	Besvar / afslut opkald
		Sæt aktuelt opkald på hold, og besvar indgående opkald
	Tryk og hold nede i 1 sekund	Afvis opkald
		Skift mellem opkaldet på hold og det aktive opkald
	Blinker langsomt blåt (Statusindikator)	Taler i telefon
	Blinker langsomt blåt (Statusindikator))	Indgående opkald

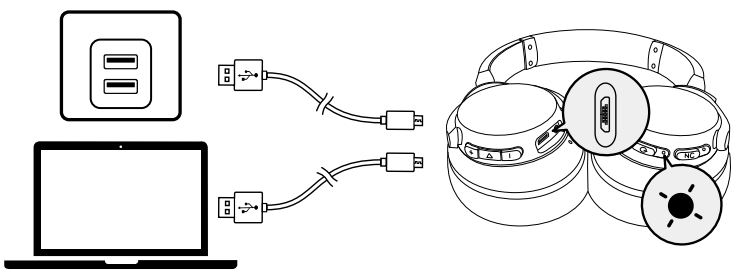
	Tryk og hold nede i 1 sekund	Aktiver Siri / anden stemmestyringssoftware

Aux-in



Når du tilslutter et lydkabel, skiftes der automatisk til AUX-tilstand, og Bluetoothtilstand og ANC bliver deaktiveret.

Opladning af høretelefonerne



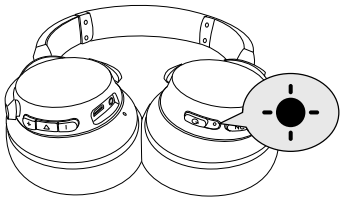
	Meddelelseslyd (tone): Der er kun 2 timers afspilningstid tilbage. Du vil høre en stemmemeddelelse for hver 30 minutter.	Lavt batteriniveau
	Blinker rødt hver 60 sekunder (Statusindikator)	
	Lyser rødt (Statusindikator)	Opladning Bemærk: Tænd ikke Life Q20 under opladning.
	Slukket (Statusindikator)	Helt opladet

Specifikationer

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

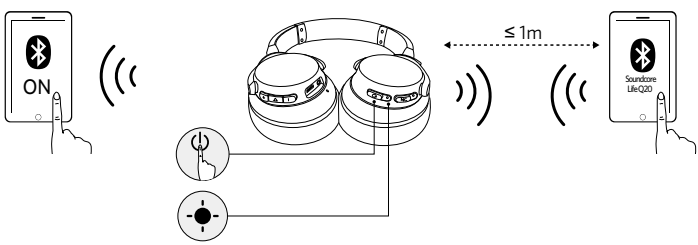
Indgang	5 V ⎓ 0,65 A	Impedans	16 Ω
Opladningstid	3 timer	Driver (fuldt frekvensområde)	40 mm x 2
Afspilningstid (Bluetooth med ANC-tilstand tændt)	40 timer	Frekvenskurve	16 Hz - 40 KHz
Afspilningstid (Bluetooth med ANC-tilstand slukket)	60 timer	Bluetooth-version	V 5.0
Afspilningstid (forbundet til lydkabel med ANC-tilstand tændt)	35 timer	Rækkevidde	15 m
Vægt	268 g		

Ein- / Ausschalten



Eingeschaltet	3"	Mindestens 3 Sekunden lang gedrückt halten		Blinkt blau (Statusanzeige)
Ausgeschaltet	3"	3 Sekunden lang gedrückt halten		Leuchtet 1 Sekunde lang rot (Statusanzeige)
ANC ein	NC > 1"	Mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten		Leuchtet grün (NC-LED-Anzeige)
ANC aus	NC > 1"	Mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten		NC-LED-Anzeige aus

Das Koppeln



Bluetooth-Kopplungsmodus aktivieren, wenn Life Q20 ausgeschaltet ist	5"	5 Sekunden lang gedrückt halten

	Blinkt schnell blau	Kopplungsmodus
	Leuchtet blau	Mit einem Gerät verbunden (gibt aber keine Musik wieder)
	Aus (Statusanzeige)	Mit einem Gerät verbunden (gibt Musik wieder)
	Blinkt schnell blau	Mit einem Gerät verbunden (Eingehender Anruf/Anruf läuft)

Bedienung

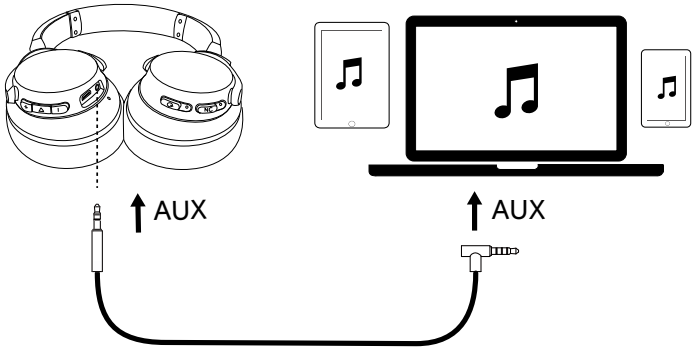
Bluetooth-Modus		
	Drücken	Wiedergabe / Pause Hinweis: die Statusanzeige leuchtet 2 Sekunden lang blau und erlischt dann.
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Nächster Titel
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Vorheriger Titel
+ / −	Drücken	Lauter / leiser
Standardmodus		Normaler Equalizer
	Multifunktionstaste zweimal drücken Hinweis: Zweimal drücken, um zum normalen Equalizer zurückzuwechseln.	BassUP™ (Dualer Equalizer)
	1 Sekunde lang gedrückt halten	ANC-Modus (Active Noise Cancelling-Modus) aktivieren
		ANC-Modus (Active Noise Cancelling-Modus) deaktivieren

Im ANC-Modus (Active Noise Cancelling) werden Umgebungsgeräusche beim Tragen des Soundcore Life Q20 unterdrückt.

Mobiltelefon		
	Drücken	Anruf annehmen / beenden
		Aktuellen Anruf auf Halten setzen und eingehenden Anruf annehmen
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Anruf ablehnen
		Zwischen gehaltenen und aktiven Anrufen wechseln
	Blinkt langsam blau (Statusanzeige)	Anruf läuft
	Blinkt langsam blau (Statusanzeige)	Eingehender Anruf

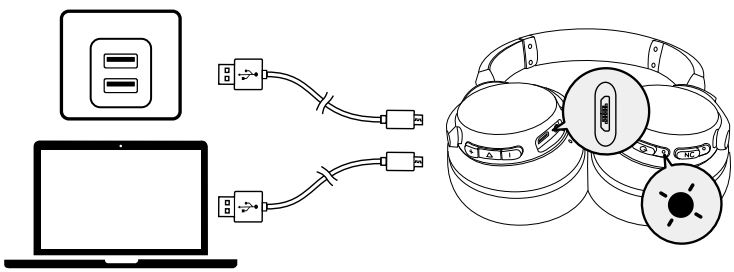
	1 Sekunde lang gedrückt halten	Siri / andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren

AUX-In



Beim Einstecken eines Audiokabels wird automatisch in den AUX-Modus umgeschaltet und der Bluetooth-Modus und ANC wird ausgeschaltet.

Laden der Kopfhörer



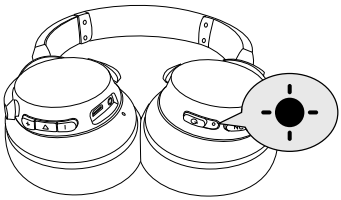
	Benachrichtigungston (Ton): Es verbleiben nur noch 2 Stunden Spieldauer. Sie hören alle 30 Minuten eine Sprachausgabe.	Niedriger Akkustand
	Blinkt alle 60 Sekunden rot (Statusanzeige)	
	Leuchtet rot (Statusanzeige)	Ladevorgang Hinweis: Schalten Sie Life Q20 während des Ladevorgangs nicht ein.
	Aus (Statusanzeige)	Vollständig aufgeladen

Technische Daten

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

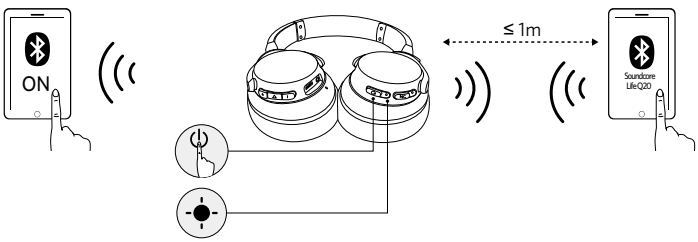
Eingang	5 V ⎓ 0,65 A	Impedanz	16 Ω
Ladedauer	3 Stunden	Treiber (volle Reichweite)	40 mm x 2
Wiedergabedauer (Bluetooth mit aktiviertem ANC-Modus)	40 Stunden	Frequenzgang	16 Hz - 40 KHz
Wiedergabedauer (Bluetooth mit deaktiviertem ANC-Modus)	60 Stunden	Bluetooth-Version	V 5.0
Wiedergabedauer (bei Verbindung über Audiokabel mit aktiviertem ANC-Modus)	35 Stunden	Reichweite	15 m
Gewicht	268 g		

Encendido / Apagado



Encendido	3"	Mantenga pulsado durante más de 3 segundos	Parpadeo en azul (indicador de estado)	
Apagado	3"	Mantenga pulsado durante 3 segundos	Rojo fijo durante 1 segundo (indicador de estado)	
ANC activado	NC > 1"	Mantenga pulsado durante más de 1 segundo	Verde fijo (indicador LED de NC).	
ANC desactivado	NC > 1"	Mantenga pulsado durante más de 1 segundo	Indicador LED de NC apagado	

Emparejamiento



Acceder al modo de emparejamiento Bluetooth cuando los auriculares Life Q20 están apagados	5"	Mantener pulsado durante 5 segundos

	Parpadeo azul rápido	Modo de emparejamiento
	Azul fijo	Conectado a un dispositivo (sin reproducir música)
	Apagado (indicador de estado)	Conectado a un dispositivo (reproduciendo música)
	Parpadeo azul rápido	Conectado a un dispositivo (llamada entrante/al teléfono)

Controles

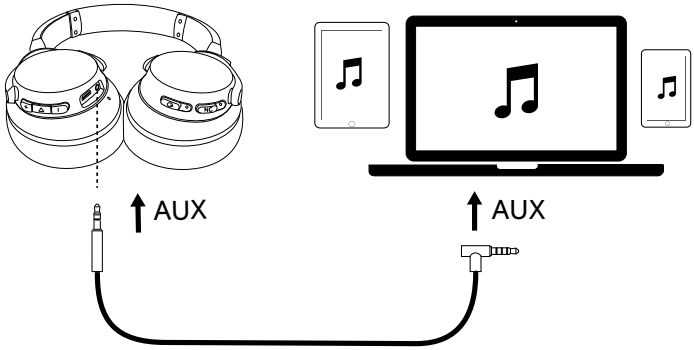
Modo Bluetooth		
	Pulse	Reproducir / pausar Nota: este indicador de estado se iluminará en azul 2 segundos, después se apagará.
	Mantener pulsado durante 1 segundo	Saltar a la pista siguiente
	Mantener pulsado durante 1 segundo	Saltar a la pista anterior
+ / −	Pulse	Subir / bajar volumen
Modo predeterminado		Ecualizador normal
	Pulse la tecla multifunción dos veces Nota: Pulse dos veces de nuevo para volver al modo de ecualizador normal.	Bassup™(doble ecualizador)
	Mantener pulsado durante 1 segundo	Activación del modo ANC (modo de cancelación de ruido activa)
		Desactivación del modo ANC (modo de cancelación de ruido activa)

El modo de cancelación de ruido activa (ANC) bloquea el ruido del entorno mientras se usa Soundcore Life Q20.

Teléfono móvil		
	Pulse	Responder / finalizar una llamada
		Poner en espera una llamada y responder a la llamada entrante
	Mantenga pulsado durante 1 segundo	Rechazar una llamada
		Cambiar entre llamada en espera y activa
	Parpadeo lento en azul (indicador de estado)	Llamada en curso
	Parpadeo lento en azul (indicador de estado)	Llamada entrante

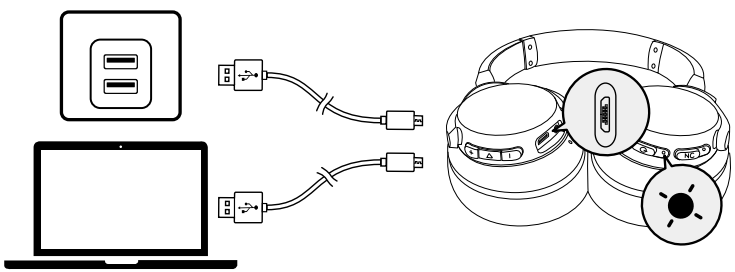
	Mantenga pulsado durante 1 segundo	Activar Siri / otro software de control por voz

Modo Aux



Al conectar un cable de audio se activará automáticamente el modo AUX y se desactivará el modo ANC.

Carga de los auriculares



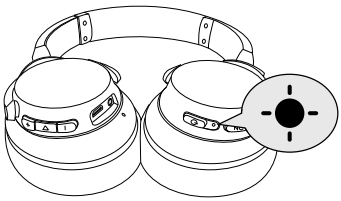
	Sonido de notificación (tono): Solo quedan 2 horas de reproducción. Oirás un aviso de voz cada 30 minutos.	Batería baja
	Parpadeo en rojo una vez en cada 60 segundos (indicador de estado)	
	Rojo fijo (indicador de estado))	Cargando Nota: No encienda el Life Q20 mientras se carga.
	Apagado (indicador de estado)	Carga completa

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

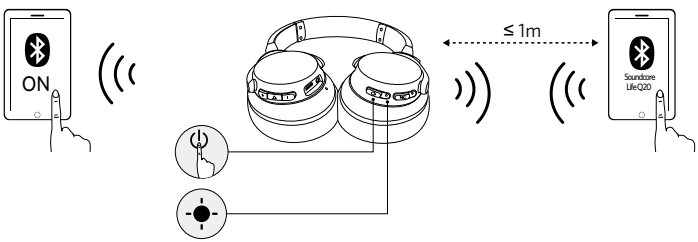
Entrada	5 V ⎓ 0,65 A	Impedancia	16 Ω
Tiempo de carga	3 horas	Controlador (alcance total)	40 mm x 2
Reproducción (Bluetooth con modo ANC activado)	40 horas	Respuesta en frecuencia	16 Hz - 40 KHz
Reproducción (Bluetooth con modo ANC desactivado	60 horas	Versión de Bluetooth	V 5.0
Reproducción (conectado a un cable de audio con modo ANC activado)	35 horas	Alcance	15 m
Peso	268 g		

Virta päälle / pois



Virta päälle	3"	Pidä painettuna yli kolmen sekunnin ajan	☀	Vilkkuu sinisenä (tilan merkkivalo)
Virta pois	3"	Pidä painettuna kolmen sekunnin ajan	●	Palaa punaisena 1 sekunnin ajan (tilan merkkivalo)
ANC käytössä	NC > 1"	Pidä painettuna yli sekunnin ajan	●	Palaa vihreänä (NC-LED-merkkivalo)
ANC poissa käytöstä	NC > 1"	Pidä painettuna yli sekunnin ajan		NC-LED-merkkivalo sammunut

Parinmuodostus



Siirry Bluetooth-pariliitostilaan, kun Life Q20 on poissa päältä	5"	Paina viisi sekuntia

☀	Nopeasti vilkkuva sininen	Pariliitostila
●	Tasaisen sininen	Yhdistetty laitteeseen (mutta ei toista musiikkia)
	Pois (tilan merkkivalo)	Yhdistetty laitteeseen (toistaa musiikkia)
☀	Nopeasti vilkkuva sininen	Yhdistetty laitteeseen (puhelu saapuu / kesken)

Ohjaimet

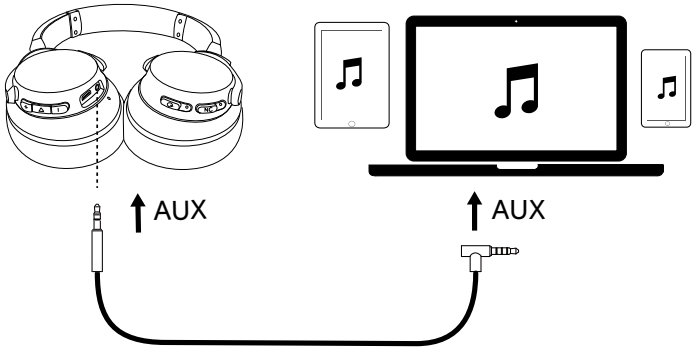
Bluetooth-tila		
	Paina	Toista/keskeytä Huomautus: tilan merkkivalo palaa sinisenä 2 sekuntia ja sammuu sitten.
	Pidä painettuna sekunnin ajan	Seuraava kappale
	Pidä painettuna sekunnin ajan	Edellinen kappale
+ / −	Paina	Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta
Oletusarvoinen tila		Normaali taajuuskorjain
	Paina monitoimipainiketta kaksi kertaa Huomautus: Siirry takaisin käyttämään normaalia taajuuskorjainta painamalla painiketta uudelleen kaksi kertaa.	BassUP™ (kaksoistaajuuskerroin)
	Pidä painettuna sekunnin ajan	ANC (Aktiivinen vastamelutoiminto) -tilan aktivointi
		ANC (Aktiivinen vastamelutoiminto) -tilan aktivoinnin poisto

Aktiivinen vastamelutoiminto (ANC) -tila vaimentaa ympäristön ääniä käytettäessä Soundcore Life Q20 -laitetta.

Matkapuhelin		
	Paina	Vastaa / lopeta puhelu
		Aseta nykyinen puhelu pitoon ja vastaa saapuvaan puheluun
	Pidä painettuna sekunnin ajan	Hylkää puhelu
		Vaihda pidossa oleva puhelu aktiiviseen puheluun
	Vilkkuu hitaasti sinisenä (tilan merkkivalo)	Puhelu kesken
	Vilkkuu hitaasti sinisenä (tilan merkkivalo)	Saapuva puhelu

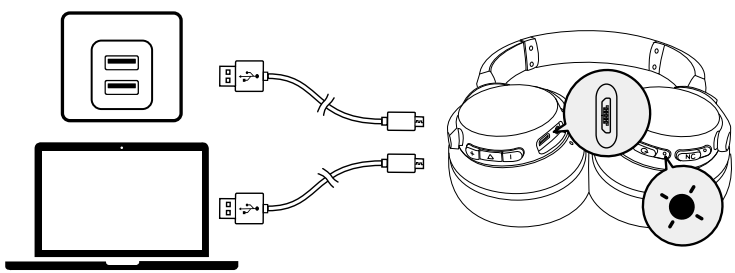
	Pidä painettuna sekunnin ajan	Aktivoi Siri / muu puheohjausohjelmisto

Aux-in



Äänijohdon kytkeminen vaihtaa automaattisesti AUX-tilaan, jolloin Bluetooth-tila ja ANC poistuvat käytöstä.

Kuulokkeiden lataaminen



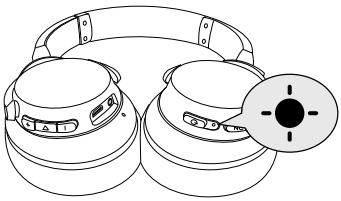
	Ilmoitusääni (ääni): Jäljellä on vain 2 tuntia soittoaikaa. Kuulet kehotuksen 30 minuutin välein.	Akun varaustaso alhainen
	Vilkkuu punaisena kerran 60 sekunnissa (tilan merkkivalo)	
●	Palaa punaisena (tilan merkkivalo)	Lataa Huomautus: Älä käynnistä Life Q20 -laitetta lataamisen aikana.
	Pois (tilan merkkivalo)	Ladattu täyteen

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

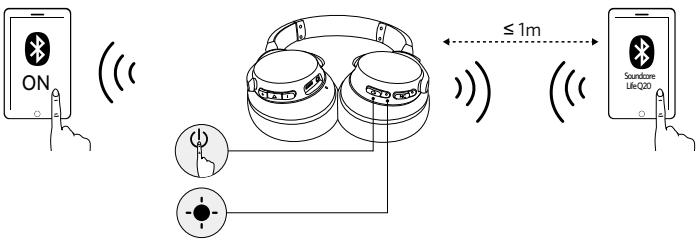
Tulo	5 V ⎓ 0,65 A	Impedanssi	16 Ω
Latausaika	3 tuntia	Kaiutin (kokoäänialue)	40 mm x 2
Toistoaika (Bluetooth ja ANC-tila käytössä)	40 tuntia	Taajuusvaste	16 Hz – 40 kHz
Toistoaika (Bluetooth ja ANC-tila poissa käytöstä)	60 tuntia	Bluetooth-versio	V 5.0
Toistoaika (liitetty äänikaapeliin ja ANC-tila käytössä)	35 tuntia	Kantama	15 m / 49,21 ft
Paino	268 g / 9,5 oz		

Allumer / Eteindre



Allumer	3"	Maintenir appuyé pendant plus de 3 secondes	☀	Bleu clignotant (voyant d'état)
Eteindre	3"	Maintenir appuyé pendant 3 secondes	●	Rouge fixe pendant 1 seconde (voyant d'état)
ANC activé	NC > 1"	Maintenir appuyé pendant plus d'une seconde	●	Vert fixe (indicateur NC)
ANC désactivé	NC > 1"	Maintenir appuyé pendant plus d'une seconde		Indicateur NC désactivé

Couplage



Passer en mode de couplage Bluetooth lorsque Life Q20 est désactivé	5"	Appuyez et maintenez pendant 5 secondes

☀	Bleu clignotant rapidement	Mode de couplage
●	Bleu fixe	Connecté à un appareil (sans lecture de la musique)
	Éteint (voyant d'état)	Connecté à un appareil (lecture de la musique)
☀	Bleu clignotant rapidement	Connecté à un appareil (appel entrant/en cours)

Commandes

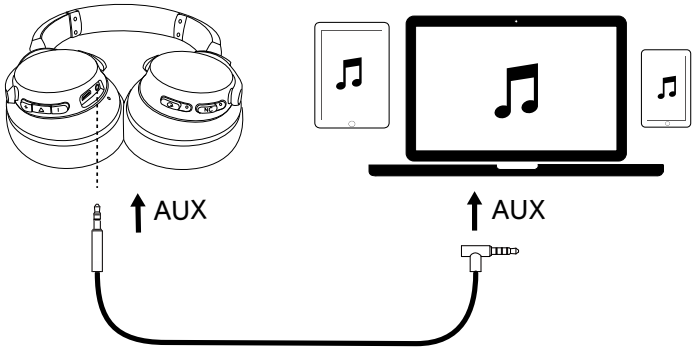
Mode Bluetooth		
	Appuyer	Lecture / pause Remarque : le voyant d'état s'allumera en bleu pendant 2 secondes, puis s'éteindra.
	Maintenir appuyé pendant 1 seconde	Piste suivante
	Maintenir appuyé pendant 1 seconde	Piste précédente
+ / −	Appuyer	Augmenter/diminuer le volume
Mode par défaut		Égalisateur normal
	Appuyer deux fois sur la touche multi-fonction Remarque : Appuyer à nouveau deux fois pour revenir à l'égaliseur normal.	BassUP™ (double égaliseur)
	Maintenir appuyé pendant 1 seconde	Activation du mode ANC (mode de suppression active du bruit) Désactivation du mode ANC (mode de suppression active du bruit)

Le mode Suppression active du bruit (ANC) bloque les bruits environnants en portant Soundcore Life Q20.

Téléphone portable		
	Appuyer sur	Répondre / Mettre fin à un appel Mettre en attente l'appel en cours et répondre à un appel entrant
	Maintenir appuyé pendant 1 seconde	Rejeter un appel Passer d'un appel en attente à un appel actif
	Bleu clignotant lentement (voyant d'état)	Appel en cours
	Bleu clignotant lentement (voyant d'état)	Appel entrant

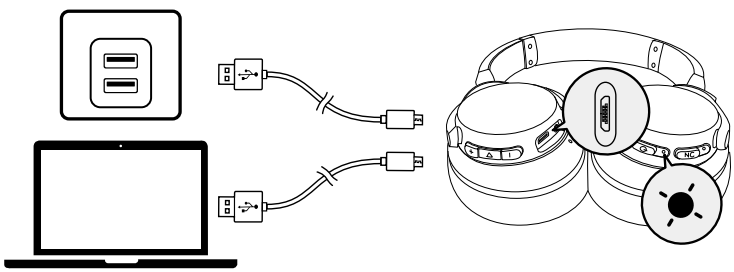
	Maintenir appuyé pendant 1 seconde	Activer Siri / un autre logiciel de contrôle vocal

Aux-in



Le branchement d'un câble audio fait automatiquement passer les écouteurs en mode AUX et le mode Bluetooth et le mode ANC sont désactivés.

Chargement de vos écouteurs



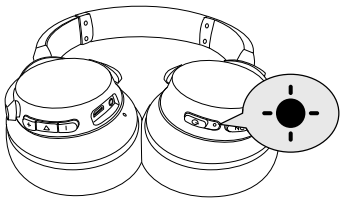
	Son de notification (tonalité): Il ne reste que 2 heures d'autonomie de lecture. Vous entendrez une invite vocale toutes les 30 minutes.	Batterie faible
	Rouge clignotant une fois toutes les 60 secondes (voyant d'état)	
●	Rouge fixe (voyant d'état)	En charge Remarque : Ne pas allumer Life Q20 en cours de chargement.
	Éteint (voyant d'état)	Chargement terminé

Spécifications techniques

Remarque : Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

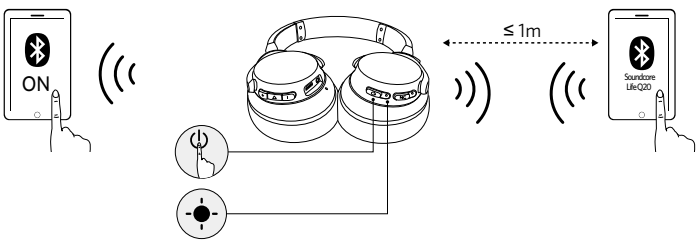
Entrée	5 V ⎓ 0,65 A	Impédance	16 Ω
Temps de charge	3 heures	Driver (gamme complète)	40 mm x 2
Durée de lecture (Bluetooth avec mode ANC activé)	40 heures	Réponse de fréquence	16-40 KHz
Durée de lecture (Bluetooth avec mode ANC désactivé)	60 heures	Version Bluetooth	V 5.0
Durée de lecture (connecté au câble audio avec mode ANC activé)	35 heures	Portée	15 m
Poids	268 g		

Accensione / Spegnimento



Accensione	3"	Premere e tenere premuto per più di 3 secondi		Blu lampeggiante (spia di stato)
Spegnimento	3"	Premere e tenere premuto per 3 secondi		Rosso fisso per 1 secondo (spia di stato)
ANC ON	NC > 1"	Premere e tenere premuto per più di 1 secondo		Verde fisso (spia LED NC)
ANC OFF	NC > 1"	Premere e tenere premuto per più di 1 secondo		Spia LED NC spenta

Associazione



Attivare la modalità di associazione Bluetooth quando Life Q20 è spento	5"	Tenere premuto per 5 secondi

	Blu lampeggiante veloce	Modalità di associazione
	Blu fisso	Collegato a un dispositivo (non riproduce musica)
	Spento (spia di stato)	Collegato a un dispositivo (riproduce musica)
	Blu lampeggiante veloce	Connesso a un dispositivo (chiamata in arrivo/in corso)

Comandi

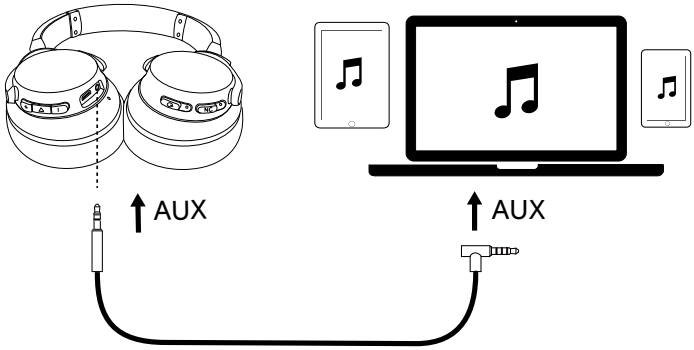
Modalità Bluetooth		
	Premere	Riproduzione/Pausa Nota: la spia di stato si illuminerà di blu per 2 secondi, dopodiché si spegnerà.
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Brano successivo
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Brano precedente
+ / −	Premere	Alzare/abbassare il volume
Modalità predefinita		Equalizzatore normale
	Premere due volte il tasto multifunzione Nota: Premere nuovamente due volte per tornare a Equalizzatore normale.	BassUP™(Equalizzatore doppio)
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Attivazione modalità ANC (Modalità Eliminazione attiva dei rumori) Disattivazione modalità ANC (Modalità Eliminazione attiva dei rumori)

La modalità di eliminazione attiva dei rumori (ANC) blocca i rumori dall'ambiente circostante mentre si indossa Soundcore Life Q20.

Telefono cellulare		
	Premere	Risposta/Fine chiamata Messa in attesa della chiamata in corso e risposta alla chiamata in arrivo
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Rifiuto chiamata Passare da una chiamata in attesa a una chiamata attiva
	Blu lampeggiante lento (spia di stato)	Chiamata in corso
	Blu lampeggiante lento (spia di stato)	Chiamata in arrivo

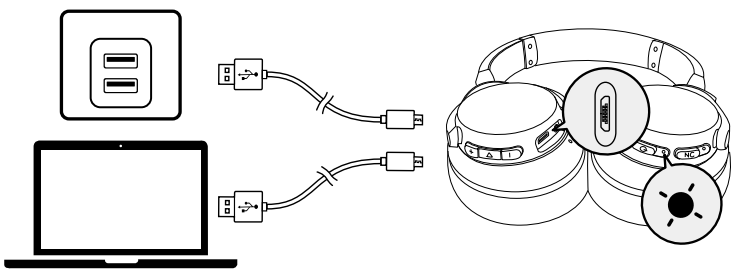
	Premere e tenere premuto per 1 secondo	Attivare Siri o altro software di controllo vocale

Aux-in



Il collegamento di un cavo audio consente di passare automaticamente alla modalità AUX e la modalità Bluetooth e ANC verranno disattivate.

Ricarica delle cuffie



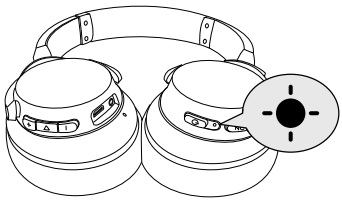
	Suono notifica (tono): Restano solo 2 ore di riproduzione. Si udirà un messaggio vocale ogni 30 minuti.	Batteria scarica
	Rosso lampeggiante una volta ogni 60 secondi (spia di stato)	
	Rosso fisso (spia di stato)	In ricarica Nota: Non accendere Life Q20 durante la ricarica.
	Spento (spia di stato)	Ricarica completata

Specifiche

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

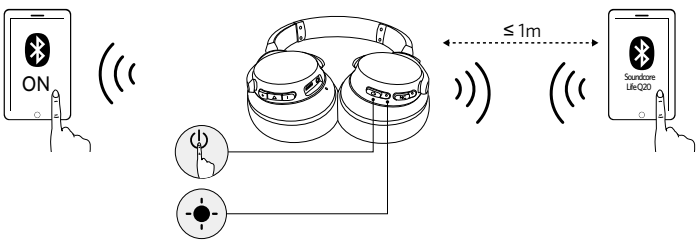
Ingresso	5 V ⎓ 0,65 A	Impedenza	16 Ω
Tempo di ricarica	3 ore	Driver (gamma completa)	40 x 2 mm
Tempo di riproduzione (Bluetooth con modalità ANC attivata)	40 ore	Risposta in frequenza	16 Hz - 40 KHz
Tempo di riproduzione (Bluetooth con modalità ANC disattivata)	60 ore	Versione Bluetooth	V 5.0
Tempo di riproduzione (Collegato al cavo audio con modalità ANC attivata)	35 ore	Portata	15 m
Peso	268 g		

Ligando / desligando



Ligado	3"	Pressione e segure por mais de 3 segundos	☀	Luz azul piscando (indicador de status))
Desligado	3"	Pressione e segure por 3 segundos	●	Luz vermelha constante por 1 segundo (indicador de status)
ANC Ligado	NC > 1"	Pressione e segure por mais de 1 segundo	●	Luz verde constante (indicador LED de NC)
ANC Desligado	NC > 1"	Pressione e segure por mais de 1 segundo		Indicador LED NC desligado

Emparelhamento



Entre no modo de emparelhamento Bluetooth quando o Life Q20 estiver desligado	5"	Mantenha pressionado por 5 segundos

☀	Luz azul piscando rapidamente	Modo de emparelhamento
●	Luz azul constante	Conectado a um dispositivo (mas sem reproduzir música)
	Apagado (indicador de status)	Conectado a um dispositivo (reproduzindo música)
☀	Luz azul piscando rapidamente	Conectado a um dispositivo (recebendo/em uma chamada)

Controles

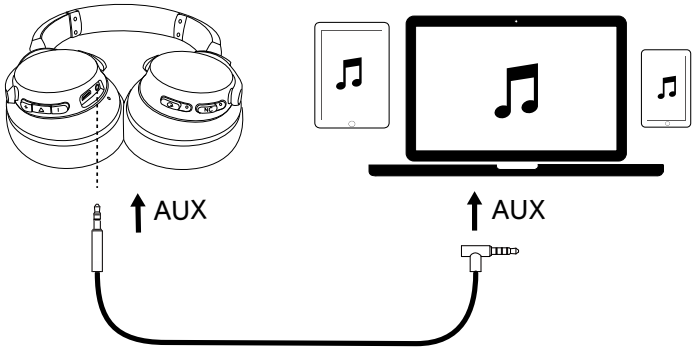
Modo Bluetooth		
	Pressione	Reproduzir / Pausar Nota: o indicador de status se acenderá na cor azul por 2 segundos e depois apagará.
	Pressione e segure por 1 segundo	Próxima faixa
	Pressione e segure por 1 segundo	Faixa anterior
+ / −	Pressione	Aumentar / Diminuir volume
Modo padrão		Equalizador normal
	Pressione a tecla multifunção duas vezes Observação: Pressione duas vezes novamente para voltar para o Equalizador normal.	BassUP™(equalizador duplo)
	Pressione e segure por 1 segundo	Ativação do modo ANC (Active noise cancelling mode)
		Desativação do modo ANC (Active noise canceling mode)

O Modo de cancelamento de ruído ativo (ANC) bloqueia os ruídos ao redor enquanto usa o Soundcore Life Q20.

Telefone celular		
	Pressione	Atender / Encerrar chamada
		Colocar a chamada atual em espera e atender a chamada recebida
	Pressione e segure por 1 segundo	Rejeitar chamada
		Alternar entre chamada em espera e chamada ativa
	Luz azul piscando lentamente (indicador de status)	Em chamada
	Luz azul piscando lentamente (indicador de status)	Chamada recebida

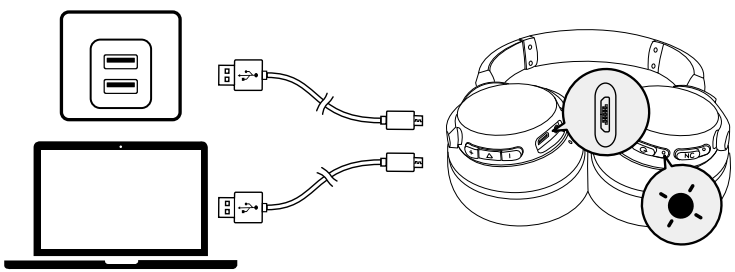
	Pressione e segure por 1 segundo	Ativar Siri / outro software de controle por voz

Entrada Aux-in



Quando liga um cabo de áudio, o modo Bluetooth e o ANC são desativados e o modo AUX é ativado automaticamente.

Como carregar seu fone de ouvido



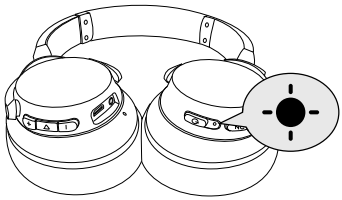
	Som de notificação (tom): Há apenas 2 horas de jogo restantes. Você ouvirá um aviso de voz a cada 30 minutos.	Bateria fraca
	Luz vermelha pisca uma vez a cada 60 segundos (indicador de status)	
	Luz vermelha constante (indicador de status)	Carregando Observação: Não ligue o Life Q20 enquanto ele está carregando.
	Apagado (indicador de status)	Totalmente carregado

Especificações

Observação: As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

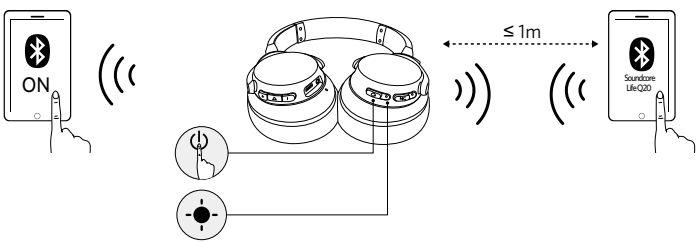
Entrada	5 V ⎓ 0,65 A	Impedância	16 Ω
Tempo de carregamento	3 horas	Driver (intervalo completo)	40 mm x 2
Autonomia (Bluetooth com o modo ANC ligado)	40 horas	Resposta de frequência	16 Hz - 40 KHz
Autonomia (Bluetooth com o modo ANC desligado)	60 horas	Versão do Bluetooth	V 5.0
Autonomia (conectado ao cabo de áudio com o modo ANC ligado)	35 horas	Intervalo	15 m / 49,21 pés
Peso	268 g / 9,5 oz		

På / av



På	3"	Håll intryckt i mer än 3 sekunder		Blinkar blått (statusindikator)
Av	3"	Håll intryckt i 3 sekunder	●	Lyser rött i 1 sekund (statusindikator)
ANC på	NC > 1"	Håll intryckt i mer än 1 sekund	●	Lyser grönt (LED-indikator för NC)
ANC av	NC > 1"	Håll intryckt i mer än 1 sekund		NC LED-indikator av

Parkoppling



Aktivera Bluetooth-parkopplingsläge när Life Q20 är av	5"	Håll intryckt i 5 sekunder

	Blinkar snabbt blått	Parkopplingsläge
●	Lyser blått	Ansluten till en enhet (men spelar inte upp musik)
	Av (statusindikator)	Ansluten till en enhet (spelar upp musik)
	Blinkar snabbt blått	Ansluten till en enhet (inkommande/samtal pågår)

Kontroller

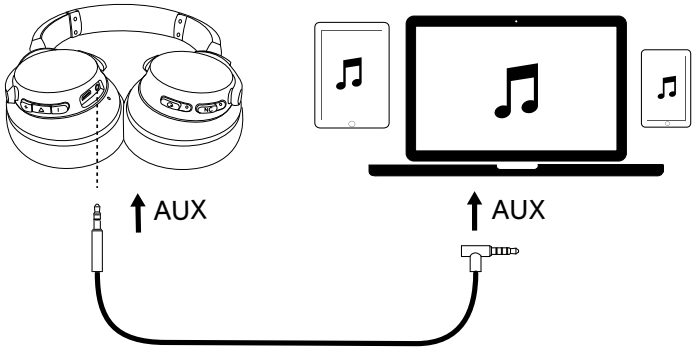
Bluetooth-läge		
	Tryck på	Spela upp/pausa Obs! Statusindikatorn lyser blått i två sekunder och stängs sedan av.
	Håll intryckt i 1 sekund	Nästa spår
	Håll intryckt i 1 sekund	Föregående spår
+ / −	Tryck på	Volym upp/ned
Standardläge		Normal equalizer
	Tryck på flerfunktionsknappen två gånger Obs! Tryck två gånger igen för att växla tillbaka till Normal equalizer.	BassUP™ (Dubbel equalizer)
	Håll intryckt i 1 sekund	Aktivering av ANC-läge (läge för aktiv brusreducering)
		Avaktivering av ANC-läge (läge för aktiv brusreducering)

I läget Aktiv brusreducering (ANC) blockeras omgivande ljud när du bär Soundcore Life Q20.

Mobiltelefon		
	Tryck på	Svara/avsluta samtal
		Parkera det pågående samtalet och besvara det inkommande samtalet
	Håll intryckt i 1 sekund	Avvisa samtal
		Växla mellan ett parkerat och ett aktivt samtal
	Blinkar långsamt blått (statusindikator)	I ett samtal
	Blinkar långsamt blått (statusindikator)	Inkommande samtal

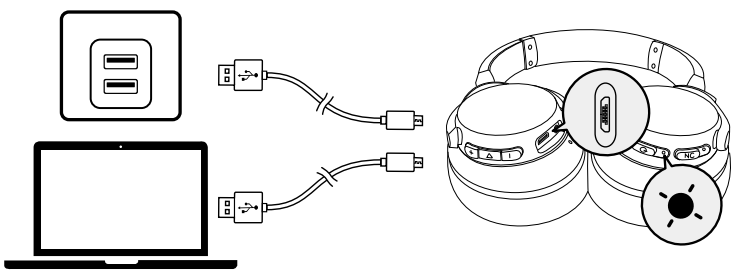
	Håll intryckt i 1 sekund	Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara

Aux-ingång



Om du stoppar in en ljudsladd växlas AUX-läget in automatiskt och Bluetoothläget och ANC stängs av.

Ladda hörlurarna



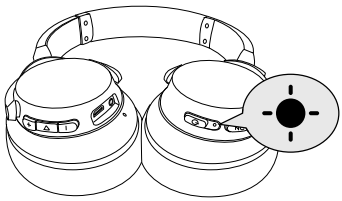
	Meddelandeljud (ton): Endast 2 timmars speltid återstår. Du hör en röstuppmaning var 30:e minut.	Låg batterinivå
	Blinkar rött en gång var 60:e sekund (statusindikator)	
	Lyser rött (statusindikator)	Laddar Obs! Slå inte på Life Q20 när laddning pågår.
	Av (statusindikator)	Fulladdad

Specifikationer

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

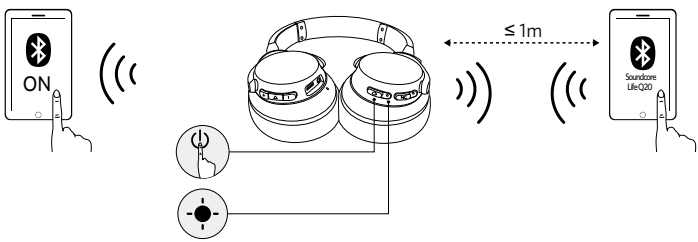
Ingång	5 V ⎓ 0,65 A	Impedans	16 Ω
Laddningstid	3 timmar	Element (fullregister)	40 mm x 2
Speltid (Bluetooth med ANC-läge på)	40 timmar	Frekvensåtergivning	16 Hz–40 KHz
Speltid (Bluetooth med ANC-läge av)	60 timmar	Bluetooth-version	V 5.0
Speltid (ansluten till ljudkabel med ANC-läge på)	35 timmar	Intervall	15 m
Vikt	268 g		

In- / uitschakelen



Inschakelen	3"	Houd de knop langer dan 3 seconden ingedrukt		Knippert blauw (statuslampje))
Uitschakelen	3"	Houd 3 seconden ingedrukt		Brandt rood gedurende 1 seconde (statuslampje)
ANC aan	NC > 1"	Houd de knop langer dan 1 seconde ingedrukt		Brandt groen (NC LED-indicator)
ANC uit	NC > 1"	Houd de knop langer dan 1 seconde ingedrukt		NC LED-indicator uit

Koppelen



De Bluetooth-koppelingsmodus starten wanneer Life Q20 is uitgeschakeld	5"	Houd de knop 5 seconden ingedrukt

	Knippert snel blauw	Koppelingsmodus
	Brandt blauw	Verbonden met een apparaat (maar speelt geen muziek af)
	Uit (statuslampje)	Verbonden met een apparaat (en speelt muziek af)
	Knippert snel blauw	Verbonden met een apparaat (binnenkomende oproep/ tijdens een oproep)

Bedieningselementen

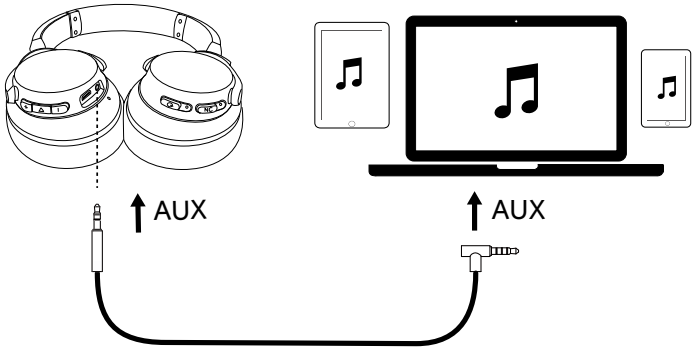
Bluetooth-modus		
	Drukken	Afspelen / pauzeren Opmerking: het statuslampje licht 2 seconden blauw op en schakelt daarna uit.
	Houd 1 seconde ingedrukt	Volgend nummer
	Houd 1 seconde ingedrukt	Vorig nummer
+ / −	Drukken	Volume omhoog / omlaag
Standaardmodus		Normale equalizer
	Druk twee keer op de multifunctionele knop Opmerking: Druk nogmaals twee keer om terug te schakelen naar de normale equalizer.	BassUP™ (Dubbele equalizer)
	Houd 1 seconde ingedrukt	ANC-modus (modus actieve geluidsonderdrukking) inschakelen
		ANC-modus (modus actieve geluidsonderdrukking) uitschakelen

Actieve geluidsonderdrukking (ANC) blokkeert het omgevingsgeluid tijdens het dragen van Soundcore Life Q20.

Mobiele telefoon		
	Drukken	Oproep aannemen / beëindigen
		Huidige oproep in de wacht zetten en binnenkomende oproep beantwoorden
	Houd 1 seconde ingedrukt	Oproep weigeren
		Schakelen tussen een oproep in de wacht en een actieve oproep
	Knippert langzaam blauw (statuslampje)	Tijdens een oproep
	Knippert langzaam blauw (statuslampje)	Inkomende oproep

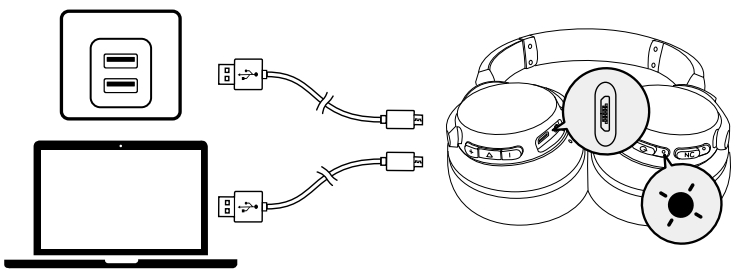
	Houd 1 seconde ingedrukt	Siri / andere spraakbesturingssoftware activeren

Aux-ingang



Wanneer een geluidskabel wordt aangesloten, wordt automatisch overgeschakeld naar de AUX-modus en worden de Bluetooth-modus en actieve ruisonderdrukking uitgeschakeld.

Het opladen van uw hoofdtelefoon



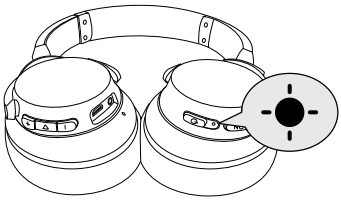
	Meldingsgeluid (toon): Er is nog maar 2 uur afspeeltijd over. U hoort elke 30 minuten een gesproken melding.	Batterij bijna leeg
	Knippert eenmaal rood per 60 seconden (statuslampje)	
	Brandt rood (statuslampje)	Bezig met opladen Opmerking: Schakel Life Q20 niet in tijdens het opladen.
	Uit (statuslampje)	Volledig opgeladen

Specificaties

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

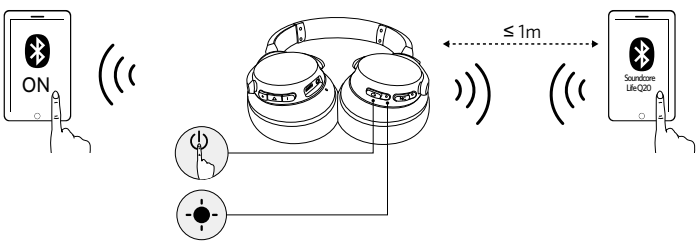
Ingang	5 V ⎓ 0,65 A	Impedantie	16 Ω
Oplaadtijd	3 uur	Driver (full range)	40 mm x 2
Speeltijd (Bluetooth ANC-modus aan)	40 uur	Frequentierespons	16 Hz - 40 KHz
Speeltijd (Bluetooth met ANC-modus uit)	60 uur	Bluetooth-versie	V 5.0
Speeltijd (aangesloten op audiokabel met ANC-modus aan)	35 uur	Bereik	15 m / 49,21 ft
Gewicht	268 g / 9,5 oz		

Slår på / av



Slå på	3"	Trykk på og hold nede i mer enn 3 sekunder	☀	Blinker blått (statusindikator)
Slå av	3"	Trykk på og hold nede i 3 sekunder	●	Lyser rødt i 1 sekund (statusindikator)
ANC på	NC > 1"	Trykk på og hold nede i mer enn 1 sekund	●	Lyser grønt (NC LED-indikator)
ANC av	NC > 1"	Trykk på og hold nede i mer enn 1 sekund		NC LED-indikator av

Paring



Gå til Bluetooth-paringsmodus når Life Q20 er av	5"	Trykk og hold nede i 5 sekunder

☀	Blinker raskt blått	Paringsmodus
●	Fast blått	Koblet til en enhet (men spiller ikke musikk)
	Av (statusindikator)	Koblet il en enhet (spiller musikk)
☀	Blinker raskt blått	Koblet til en enhet (innkommende/pågående anrop)

Kontroller

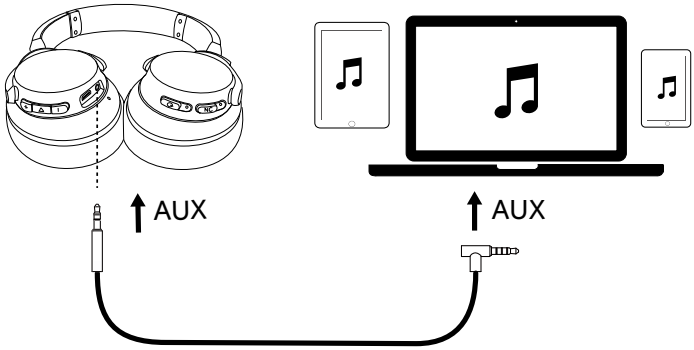
Bluetooth-modus		
	Trykk på	Spill/pause Merk: Statusindikatoren lyser blått i 2 sekunder og slår deretter av.
	Trykk på og hold nede i 1 sekund	Neste spor
	Trykk på og hold nede i 1 sekund	Forrige spor
+ / −	Trykk på	Volum opp/ned
Standardmodus		Normal Equalizer
	Trykk to ganger på flerfunksjonsknappen Merk: Trykk to ganger igjen for å gå tilbake til Normal Equalizer.	BassUP™(Dual equalizer)
	Trykk på og hold nede i 1 sekund	Aktivering av ANC-modus (modus for aktiv støyreduksjon)
		Deaktivering av ANC-modus (modus for aktiv støyreduksjon)

Active Noise Cancelling-modus (ANC) blokkerer støyen fra omgivelsene mens du bruker Soundcore Life Q20.

Mobiltelefon		
	Trykk på	Svar/avslutt samtale
		Sett gjeldende samtale på vent, og svar på innkommende anrop
	Trykk på og hold nede i 1 sekund	Avvis samtale
		Bytt mellom ventende samtale og aktiv samtale
	Blinker sakte blått (statusindikator)	I en samtale
	Blinker sakte blått (statusindikator)	Innkommende anrop

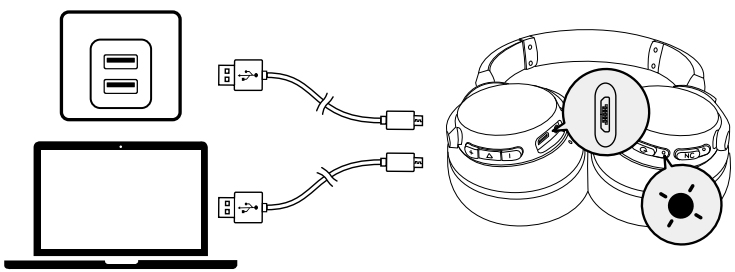
	Trykk på og hold nede i 1 sekund	Aktiver Siri / annen talekontrollprogramvare

Aux-inngang



Hvis en lydkabel kobles til, byttes det automatisk til AUX-modus og Bluetoothmodus og ANC slås av.

Lade hodetelefonene



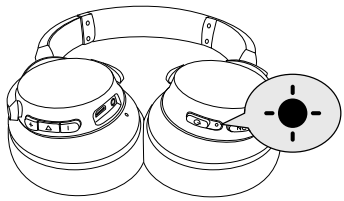
	Varsellyd (Tone): Det er bare 2 timer igjen med spilletid. Du vil høre en talebeskjed hver 30. minutt.	Lavt batterinivå
	Blinker rødt én gang hvert 60. sekund (statusindikator)	
	Lyser rødt (statusindikator)	Lading Merk: Ikke slå på Life Q20 under lading.
	Av (statusindikator)	Fulladet

Spesifikasjoner

Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

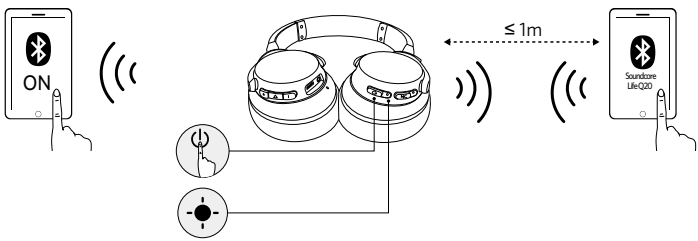
Strømtilførsel	5 V ⎓ 0,65 A	Impedans	16 Ω
Ladetid	3 timer	Driver (hele serien)	40 mm x 2
Spilletid (Bluetooth med ANC-modus på)	40 timer	Frekvensrespons	16 Hz–40 KHz
Spilletid (Bluetooth med ANC-modus av)	60 timer	Bluetooth-versjon	V 5.0
Spilletid (tilkoblet med lydkabel med ANC-modus på)	35 timer	Rekkevidde	15 m
Vekt	268 g		

電源オン/オフ



電源オン	3秒間以上長押し	青色の点滅 (ステータス表示)	
電源オフ	3秒間長押し	赤色の1秒間の点灯(ステータス表示)	
アクティブノイズキャンセリングモード(ANC)オン	NC >1秒間以上長押し	緑色の点灯 (NC LED表示)	
ANCオフ	NC >1秒間以上長押し	NC LED表示オフ	

ペアリング



Soundcore Life Q20 の電源がオフの場合に、Bluetoothペアリングモードに入る	5秒間長押し

	青色に高速で点滅	ペアリングモード
	青色に点灯	機器に接続済み（ただし、音楽は再生していない）
	オフ (ステータス表示)	機器に接続済み（音楽再生中）
	青色に高速で点滅	機器に接続済み (着信/通話中)

操作方法

Bluetoothモード

	押す	再生 / 一時停止 注意: ステータス表示は2秒間青く点灯した後、消灯します。
	1秒間長押し	次の曲へ
	1秒間長押し	前の曲へ
+ / −	押す	音量のアップ / ダウン
デフォルト		通常のイコライザー
	多機能キーを2回押す 注意：再度2回押すと、通常のイコライザーに戻ります。	BassUP ™モード
	1秒間長押し	ANCモード(アクティブノイズキャンセリングモード)オン
		ANCモード(アクティブノイズキャンセリングモード)オフ

アクティブノイズキャンセリングモード(ANC)では、Soundcore Life Q20の装着時に周囲のノイズを遮断します。

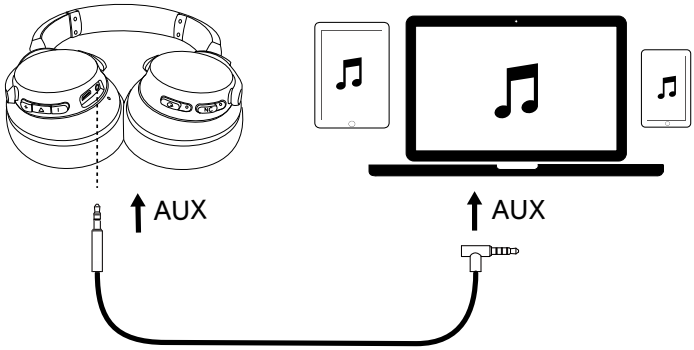
スマートフォン

	押す	電話に出る / 終了
		現在の通話を保留し、新規着信に出る
	1秒間長押し	着信を拒否
		保留中の回線と通話中の回線を切り替える
	青色のゆっくりとした点滅 (ステータス表示)	通話中
	青色のゆっくりとした点滅 (ステータス表示)	着信



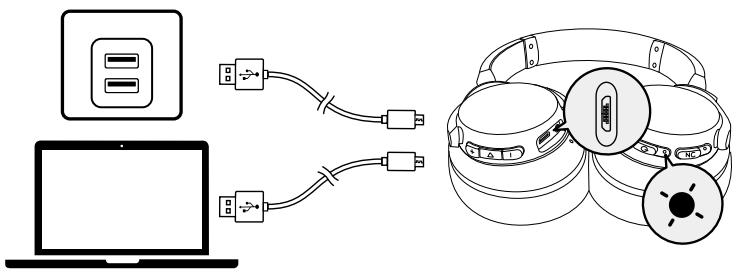
	1秒間長押し	Siriやその他の音声認識ソフトの起動

AUX入力



AUX ケーブルで外付けオーディオ機器に接続すると、自動的に AUX モードに切 り替わり、Bluetooth モードと ANC がオフになります。

イヤホンの充電方法



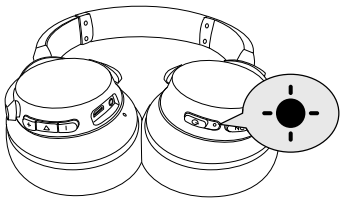
	通知音(トーン)：再生時間は残り2時間です。30分ごとに音声プロンプトが流れます。	バッテリー残量が少なくなっています
	60秒ごとに1回赤色に点滅(ステータス表示)	
●	赤色の点灯 (ステータス表示)	充電中 注意：充電中は、Life Q20の電源をオンにしないでください。
	オフ (ステータス表示)	満充電

製品の仕様

仕様は予告なく変更されることがあります。

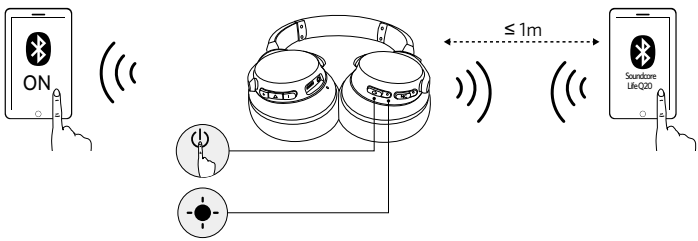
入力	5 V ⎓ 0.65 A	電気抵抗	16 Ω
充電時間	約3時間	ドライバー(フルレンジ)	40 mm x 2
再生可能時間(ANCモードがオンでBluetoothが有効)	約40時間	周波数応答	16 Hz - 40 KHz
再生可能時間(ANCモードがオフでBluetoothが有効)	約60時間	Bluetooth規格	V 5.0
再生時間(ANCモードがオンでオーディオケーブルに接続)	約35時間	Bluetooth動作範囲	15 m
重量	約268 g		

전원 켜기/끄기



전원 켜짐	3초 이상 길게 누릅니다.		파란색으로 깜박임(상태 표시등)
전원 꺼짐	3초간 길게 누릅니다.	●	1초 동안 빨간색으로 유지됨(상태 표시등)
ANC 켜기	NC > 1초 이상 길게 누릅니다.	●	초록색으로 유지됨(NC LED 표시등)
ANC 끄기	NC > 1초 이상 길게 누릅니다.		NC LED 표시등 꺼짐

페어링



Life Q20 가 꺼질 때 Bluetooth 페어링 모드 실행	5초간 길게 누릅니다.	

	파란색으로 빠르게 깜박임	페어링 모드
●	파란색 유지	장치에 연결됨(음악은 재생하지 않음)
	꺼짐(상태 표시등)	장치에 연결됨(음악 재생 중)
	파란색으로 빠르게 깜박임	장치에 연결됨(수신/통화 중)

컨트롤

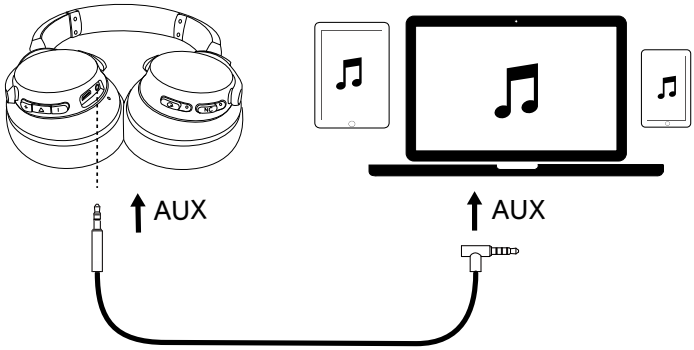
Bluetooth 모드		
	한 번 누릅니다.	재생/일시중지 참고: 상태 표시등이 파란색으로 2초 동안 켜졌다가 꺼집니다.
	1초간 길게 누릅니다.	다음 트랙
	1초간 길게 누릅니다.	이전 트랙
+ / −	한 번 누릅니다.	볼륨 높이기/줄이기
기본 모드		표준 이퀄라이저
	다기능 키를 두 번 누릅니다. 참고: 다시 두 번 눌러서 표준 이퀄라이저로 다시 전환합니다.	BassUP™ (듀얼 이퀄라이저)
	1초간 길게 누릅니다.	ANC 모드(능동 소음 제거 모드) 활성화
		ANC 모드(능동 소음 제거 모드) 비활성화

능동 소음 제거 모드(ANC)는 Soundcore Life Q20를 착용하는 동안 주변 환경으로부터 소음을 차단합니다.

모바일폰		
	한 번 누릅니다.	전화 받기/통화 종료
		현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 걸려오는 전화를 받습니다.
	1초간 길게 누릅니다.	통화 거절
		대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환
	파란색으로 천천히 깜박임(상태 표시등)	통화 중
	파란색으로 천천히 깜박임(상태 표시등)	통화 수신 중

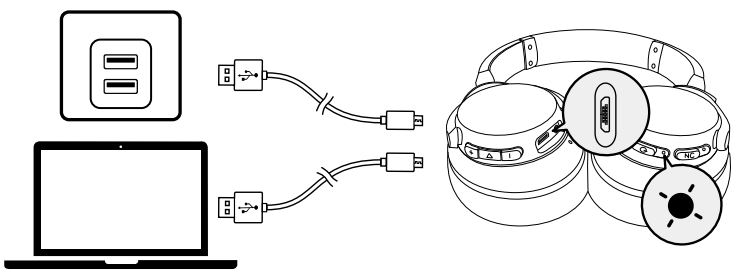
	1초간 길게 누릅니다.	Siri/기타 음성 제어 소프트웨어 활성화

Aux-in



오디오 케이블을 연결하면 자동으로 AUX 모드로 전환되고 Bluetooth 모드 및 ANC 가 꺼집니다 .

헤드폰 충전



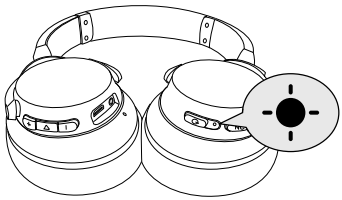
	알림음: 재생 시간이 2시간만 남았습니다. 30분마다 음성 메시지가 들립니다.	배터리 부족
	60초에 한 번씩 빨간색으로 깜박임(상태 표시등)	
	빨간색으로 유지됨(상태 표시등)	충전 중 참고: 충전 중에는 Life Q20를 켜지 마십시오.
	꺼짐(상태 표시등)	완전히 충전됨

사양

사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

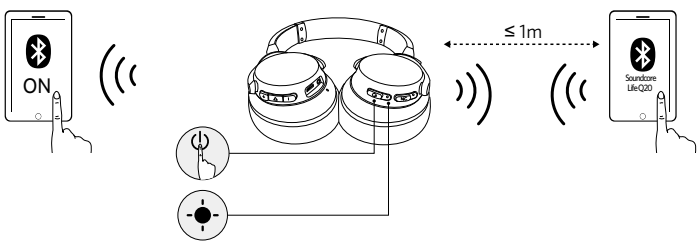
입력	5 V ⎓ 0.65 A	**임피던스**	16 Ω
충전 시간	3시간	**드라이버(전체 범위)**	40mm x 2
재생 시간(ANC 모드가 켜진 상태에서 Bluetooth)	40시간	**주파수 응답**	16Hz~40KHz
재생 시간(ANC 모드가 꺼진 상태에서 Bluetooth)	60시간	**Bluetooth 버전**	V 5.0
재생시간 (ANC 모드가 켜진 상태에서 오디오 케이블이 연결되었을 때)	35시간	**범위**	15m / 49.21ft
무게	268g/9.5oz		

打开/关闭



打开电源	3″	按住 3 秒钟以上		呈蓝色闪烁（状态指示灯）
关闭电源	3″	按住 3 秒钟		红灯常亮 1 秒（状态指示灯）
ANC 打开	NC > 1″	按住 1 秒钟以上		绿灯常亮（NC LED 指示灯）
ANC 关闭	NC > 1″	按住 1 秒钟以上		NC LED 指示灯熄灭

配对



Life Q20 关闭后进入蓝牙配对模式	5″	按住 5 秒钟

呈蓝色快闪	配对模式
呈蓝色常亮	已连接到设备（但没有播放音乐）
熄灭（状态指示灯）	已连接到设备（正在播放音乐）
呈蓝色快闪	已连接至设备（来电/通话中）

控制

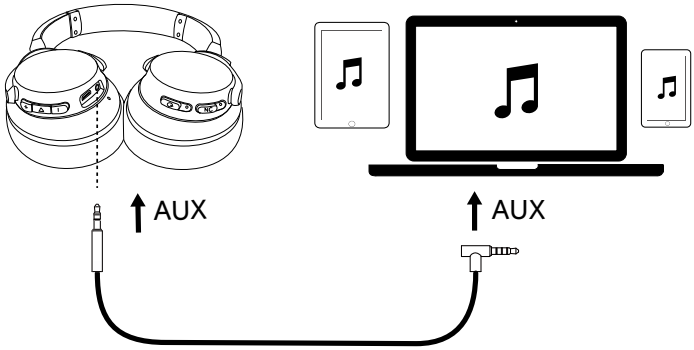
蓝牙模式		
	按下	播放/暂停 注意：状态指示灯将呈蓝色亮起 2 秒钟，然后熄灭。
	按住 1 秒钟	下一首曲目
	按住 1 秒钟	上一首曲目
+ / −	按下	音量升高/降低
默认模式		普通均衡器
	按下多功能键两次 注意：按两次以切换回普通均衡器。	BassUP™（双均衡器）
	按住 1 秒钟	ANC 模式（主动降噪模式）激活
		ANC 模式（主动降噪模式）停用

主动降噪模式 (ANC) 能在佩戴 Soundcore Life Q20 时阻挡来自周围环境的噪音。

手机		
	按下	接听/结束通话
		保持当前通话，并接听来电
	按住 1 秒钟	拒绝来电
		在保持的通话和当前通话之间切换
	慢闪蓝灯（状态指示灯）	通话中
	慢闪蓝灯（状态指示灯）	收到来电

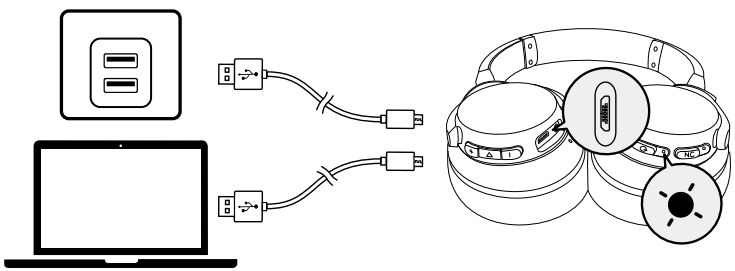
	按住 1 秒钟	激活 Siri/其他语音控制软件

Aux-in



插接音频线时，将自动切换至 AUX 模式，同时蓝牙模式和 ANC 将关闭。

为耳机充电



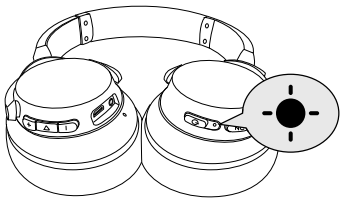
	提示音（音调）：播放时间仅剩 2 小时。您将会每隔 30 分钟听到一次语音提示。	电量不足
	每 60 秒慢闪一次红灯（状态指示灯）	
	红灯常亮（状态指示灯）	正在充电 注意：充电时请勿开启 Life Q20。
	熄灭（状态指示灯）	已充满电

规格

规格如有变更，恕不另行通知。

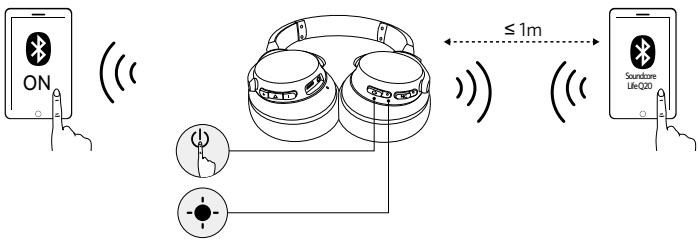
输入	5 V ⎓ 0.65 A	**阻抗**	16 Ω
充电时间	3 小时	**驱动单元（全频）**	40 mm x 2
播放（使用蓝牙，ANC 模式打开）	40 小时	**频响**	16 Hz - 40 KHz
播放（使用蓝牙，ANC 模式关闭）	60 小时	**蓝牙版本**	V 5.0
播放（连接到音频线，ANC 模式打开）	35 小时	**范围**	15 米 / 49.21 英尺
重量	268 克/9.5 盎司		

開啟 / 關閉電源



電源開啟	3″	按住超過 3 秒	☀	閃爍藍燈 (狀態指示燈)
電源關閉	3″	按住 3 秒	●	穩定亮起紅燈 1 秒 (狀態指示燈)
ANC 開啟	NC > 1″	按住超過 1 秒	●	穩定亮起綠燈 (NC LED 指示燈)
ANC 關閉	NC > 1″	按住超過 1 秒		NC LED 指示燈熄滅

配對



當 Life Q20 關閉時進入藍牙配對模式	5″	按住 5 秒

☀	快速閃爍藍燈	配對模式
●	持續亮起藍燈	連接至裝置（但不播放音樂）
	關閉 (狀態指示燈)	連接至裝置（播放音樂）
☀	快速閃爍藍燈	連線至裝置 (來電/通話中)

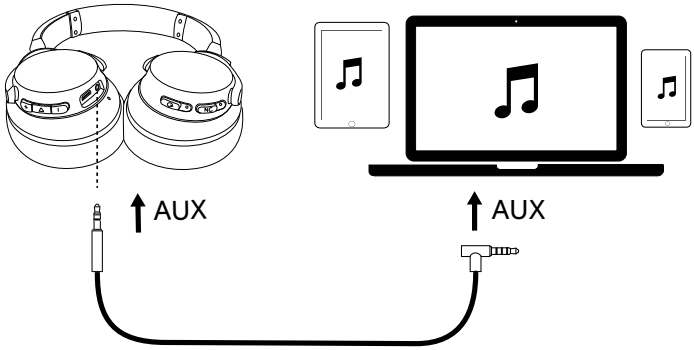
控制項

藍牙模式		
	按下	播放 / 暫停 附註：狀態指示燈將會亮起 2 秒，然後熄滅。
	按住 1 秒	下一首曲目
	按住 1 秒	上一首曲目
+ / −	按下	音量增加 / 降低
預設模式		一般等化器
	按兩下多功能按鍵 附註：再按兩下切換至一般等化器。	BassUP™ (雙等化器)
	按住 1 秒	ANC 模式 (主動降噪模式) 啟動
		ANC 模式 (主動降噪模式) 停用

主動降噪模式 (ANC) 則會在使用者佩戴 Soundcore Life Q20 時隔絕周圍環境的噪音。

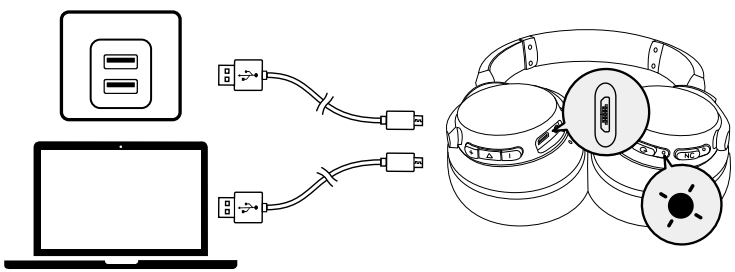
手機		
	按下	接聽 / 結束通話
		保留目前通話並接聽來電
	按住 1 秒	拒絕通話
		在保留通話和進行中通話間切換
	緩慢閃爍藍燈 (狀態指示燈)	通話中
	緩慢閃爍藍燈 (狀態指示燈)	來電
	按住 1 秒	啟動 Siri / 其他語音控制軟體

Aux-in



接上音源線將會自動切換為 AUX 模式，並關閉藍牙模式和 ANC。

為耳機充電



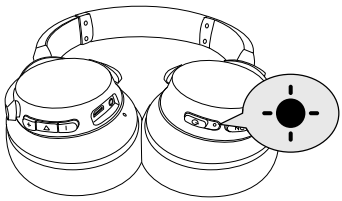
	通知音效 (音調)：播放時間只剩 2 小時。每隔 30 分，您將會聽到語音提示。	電池電量不足
	每 60 秒閃爍一次紅燈 (狀態指示燈)	
	穩定亮起紅燈 (狀態指示燈)	充電中 附註：充電時請勿開啟 Life Q20。
	關閉 (狀態指示燈)	已完全充飽

規格

規格可能隨時變更，恕不另行通知。

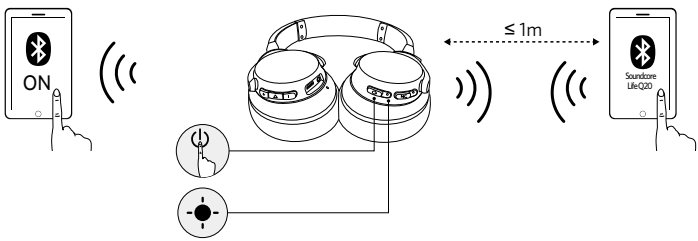
輸入	5 V ⎓ 0.65 A	**阻抗**	16 Ω
充電時間	3 小時	**單體 (全頻)**	40 mm x 2
播放時間 (藍牙 - ANC 模式開啟)	40 小時	**頻率響應**	16 Hz - 40 KHz
播放時間 (藍牙 - ANC 模式關閉)	60 小時	**藍牙版本**	V 5.0
播放時間 (ANC 模式開啟狀態下連接到音訊連接線)	35 小時	**範圍**	15 m / 49.21 ft
重量	268 g / 9.5 oz		

Включение / выключение



Питание включено	3"	Нажмите и удерживайте более 3 секунд		Мигает синим светом (Индикатор состояния)
Питание выключено	3"	Нажмите и удерживайте 3 секунды	●	Постоянно горит красным светом в течение 1 секунды (Индикатор состояния)
ANC вкл.	NC > 1"	Нажмите и удерживайте более 1 секунды	●	Постоянно горит зеленым светом (светодиодный индикатор NC)
ANC выкл.	NC > 1"	Нажмите и удерживайте более 1 секунды		Светодиодный индикатор NC не горит

Сопряжение



Переход в режим сопряжения Bluetooth, когда Life Q20 выключены	5"	Нажмите и удерживайте 5 секунд

	Быстро мигает синим светом	Режим сопряжения
●	Горит синим светом	Установлено подключение к устройству (музыка не воспроизводится)
	Выкл. (Индикатор состояния)	Установлено подключение к устройству (музыка воспроизводится)
	Быстро мигает синим светом	Наушники подключены к устройству (входящий вызов / выполняется вызов)

Элементы управления

Режим Bluetooth

	Одно нажатие	Воспроизведение / пауза Примечание. Индикатор состояния загорится синим на 2 секунды и отключится.
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Следующий трек
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Предыдущий трек
+ / −	Одно нажатие	Увеличение / уменьшение громкости
Режим по умолчанию		Обычный эквалайзер
	Дважды нажмите многофункциональную клавишу Примечание. Еще раз дважды нажмите клавишу, чтобы вернуться к обычному эквалайзеру..	BassUP™ (двойной эквалайзер)
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Включение режима ANC (режим активного шумоподавления) Выключение режима ANC (режим активного шумоподавления)

Режим активного шумоподавления (ANC) блокирует окружающие звуки во время ношения наушников Soundcore Life Q20.

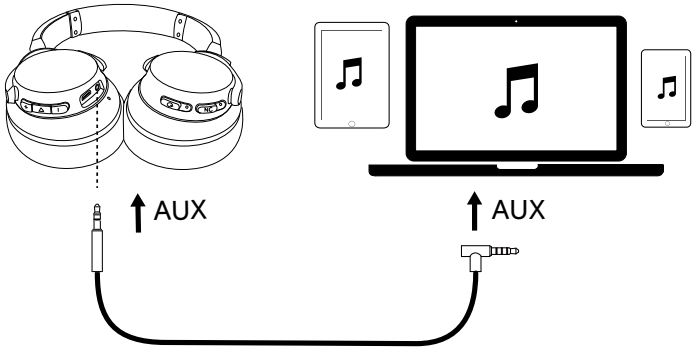
Мобильный телефон

	Одно нажатие	Ответить / завершить вызов Поставить текущий вызов на удержание и ответить на входящий вызов
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Отклонить вызов Переключение между удерживаемым и активным вызовами
	Медленно мигает синим светом (Индикатор состояния)	Выполняется вызов
	Медленно мигает синим светом (Индикатор состояния)	Входящий вызов



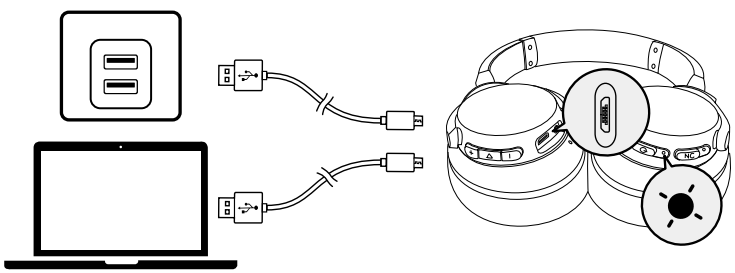
	Нажмите и удерживайте 1 секунду	Активация Siri / другого ПО голосового управления

Aux-in



При подключении аудиокабеля наушники автоматически переключаются на воспроизведение сигнала с аудиовхода (AUX), а Bluetooth и режим активного шумоподавления отключаются.

Зарядка наушников



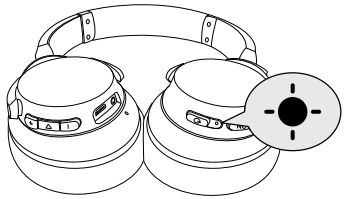
	Звук уведомления (тон): Осталось всего 2 часа воспроизведения. Голосовая подсказка будет звучать каждые 30 минут.	Низкий заряд аккумулятора
	Мигает красным светом один раз каждые 60 секунд (Индикатор состояния)	
	Постоянно горит красным светом (Индикатор состояния)	Зарядка Примечание. Во время зарядки не включайте Life Q20.
	Выкл. (Индикатор состояния)	Полностью заряжен

Технические характеристики

Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

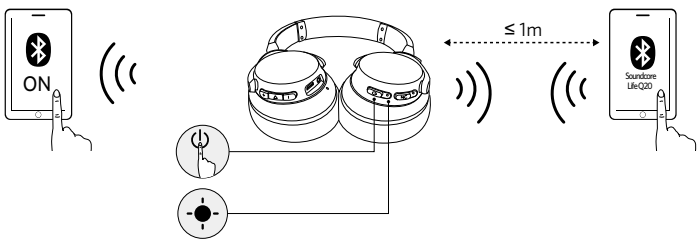
Входная мощность	5 В ⎓ 0,65 А	**Сопротивление**	16 Ω
Время зарядки	3 часа	**Динамик (широкополосный)**	40 мм x 2
Время воспроизведения (Bluetooth с включенным режимом ANC)	40 часа	**Частотная характеристика**	16 Гц – 40 кГц
Время воспроизведения (Bluetooth с выключенным режимом ANC)	60 часа	**Версия Bluetooth**	V 5.0
Время воспроизведения (подключение по аудиокабелю с включенным режимом ANC)	35 часа	**Диапазон работы**	15 м / 49,21 фута
Вес	268 г / 9,5 унций		

تشغيل / إيقاف تشغيل



التشغيل	الضغط باستمرار لأكثر من 3 ثوانٍ		أزرق وامض (مؤشر Bluetooth LED)
إيقاف التشغيل	الضغط باستمرار لمدة 3 ثوانٍ		أحمر ثابت لمدة ثانية واحدة (مؤشر Bluetooth LED)
تشغيل وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)	الضغط باستمرار لأكثر من ثانية واحدة		أخضر ثابت (مؤشر NC LED)
إيقاف تشغيل وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)	الضغط باستمرار لأكثر من ثانية واحدة		إيقاف تشغيل مؤشر NC LED

الاقتران



الدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth عندما يكون Life Q20 متوقفًا عن التشغيل	الضغط باستمرار لمدة 5 ثوانٍ		

أزرق وامض بسرعة	وضع الاقتران
أزرق ثابت	متصل بجهاز (ولكنه لا يشغل الموسيقى)
إيقاف التشغيل (مؤشر الحالة)	متصل بجهاز (يشغل الموسيقى)
أزرق وامض بسرعة	الاتصال بجهاز (مكالمة واردة/جارية)

عناصر التحكم

وضع Bluetooth

	الضغط	تشغيل / إيقاف تشغيل مؤقت ملاحظة: سيضيء مؤشر الحالة باللون الأزرق لمدة ثانيتين، ثم ينطفئ.
	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	المقطع الصوتي التالي
	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	المقطع الصوتي السابق
	الضغط	رفع مستوى الصوت / خفضه
معادل عادي		الوضع الافتراضي
	الضغط مرتين على الزر المتعدد الوظائف ملاحظة: اضغط مرتين إضافيتين للعودة إلى المعادل العادي.	BassUP™ (معادل مزدوج)
	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC) إلغاء تنشيط وضع إلغاء التشويش النشط (ANC)

يحجب وضع إلغاء التشويش النشط (ANC) الصوت من البيئة المحيطة عند استخدام Soundcore Life Q20.

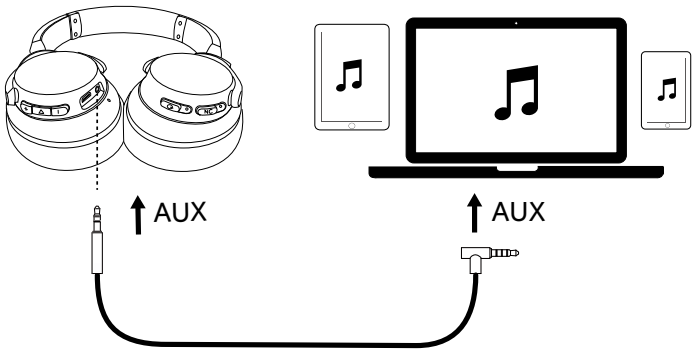
الهاتف المحمول

	الضغط	الرد على المكالمة / إنهاء المكالمة وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار والرد على المكالمة الواردة
	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	رفض المكاملة التبديل بين مكالمة قيد الانتظار ومكالمة نشطة
	أزرق وامض ببطء (مؤشر Bluetooth LED)	في مكالمة
	أزرق وامض ببطء (مؤشر Bluetooth LED)	مكالمة واردة



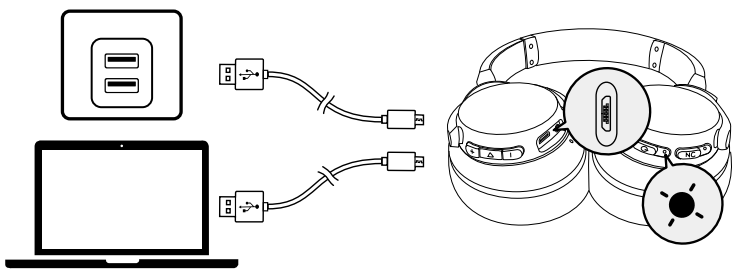
	الضغط باستمرار لمدة ثانية واحدة	تنشيط Siri / برامج التحكم الصوتي الأخرى

Aux-in



سيؤدي توصيل كبل الصوت إلى التبديل تلقائيا إلى وضع الأجهزة الإضافية (AUX)، وسيتم إيقاف تشغيل وضع البلوتوثووضع إلغاء الضوضاء النشط (ANC).

شحن سماعات الرأس



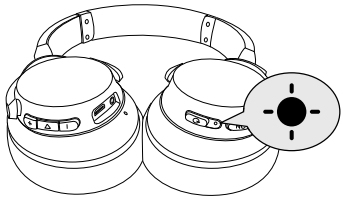
	صوت الإشعار (النغمة): متبقي ساعتين فقط من وقت التشغيل. سوف تسمع صوت موجه كل 30 دقيقة.	مستوى شحن البطارية منخفض
	وميض باللون الأحمر مرة واحدة كل 60 ثانية (مؤشر Bluetooth LED)	
	أحمر ثابت (مؤشر الحالة)	قيد الشحن ملاحظة: لا تقم بتشغيل Life Q20 أثناء الشحن.
	إيقاف التشغيل (مؤشر الحالة)	اكتمل الشحن

المواصفات

إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.

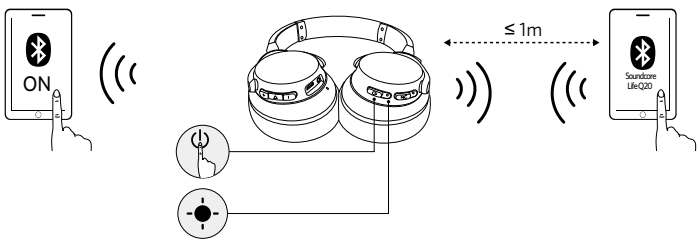
الإدخال	5 A فولت ⎓ 0,65 أمبير	المعاوقة	16 أوم
مدة الشحن	3 ساعات	برنامج التشغيل (النطاق الكامل)	40 مم x 2
وقت التشغيل (Bluetooth عندما يكون وضع ANC قيد التشغيل)	40 ساعات	استجابة التردد	16 هرتز - 40 كيلوهرتز
وقت التشغيل (Bluetooth عندما يكون وضع ANC متوقفًا عن التشغيل)	60 ساعات	إصدار Bluetooth	V 5.0
وقت التشغيل (الاتصال بكبل صوت عندما يكون وضع ANC قيد التشغيل)	35 ساعات	النطاق	15 مترًا /49,21 قدمًا
الوزن	268 غ / 9,5 أونصة		

הפעלה/כיבוי



הפעלה	3″ לחץ והחזק למשך יותר מ-3 שניות		כחול מהבהב (נורית חיווי Bluetooth)
כיבוי	3″ לחץ והחזק למשך 3 שניות		אדום מלא למשך שנייה אחת (נורית חיווי Bluetooth)
ANC פועל	NC 1″ > לחץ והחזק למשך יותר משנייה אחת		ירוק מלא (נורית חיווי NC)
ANC כבוי	NC 1″ > לחץ והחזק למשך יותר משנייה אחת		נורית חיווי NC כבויה

צימוד



היכנס למצב שיוך Bluetooth כאשר Life Q20 כבוי	5″ לחץ והחזק למשך 5 שניות		

	כחול מהבהב מהיר		מצב צימוד
	כחול מלא		מחובר להתקן (אך אינו משמיע מוזיקה)
	כבוי (מחוון סטטוס)		מחובר להתקן (משמיע מוזיקה)
	כחול מהבהב מהיר		מחובר למכשיר (שיחה נכנסת/בשיחה)

פקדי המכשיר

מצב Bluetooth	
לחץ	השמעה/השהיה הערה: מחוון הסטטוס יידלק בצבע כחול למשך שתי שניות ואז יכבה.
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	הרצועה הבאה
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	הרצועה הקודמת
לחץ	עוצמת קול מעלה/מטה
מצב ברירת מחדל	אקווילייזר רגיל
לחץ פעמיים על המקש הרב-תכליתי הערה: לחץ פעמיים שוב כדי לחזור לאקווילייזר רגיל.	™BassUP (אקווילייזר כפול)
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	הפעלת מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי) השבתת מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי)

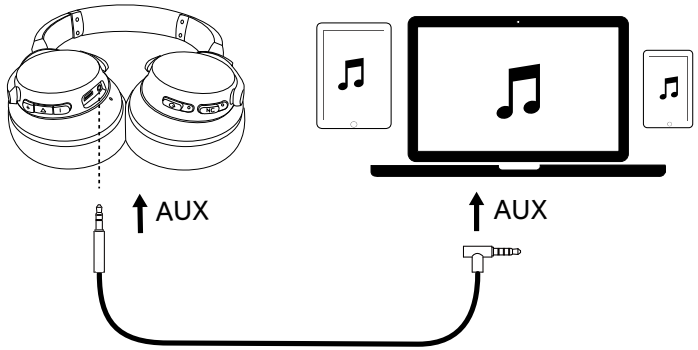
يحجب وضع إلغاء التشويش النشط (ANC) الصوت من البيئة المحيطة عند استخدام Soundcore Life Q20.

ירוק מלא (נורית חיווי NC)	מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי) מופעל
נורית חיווי NC כבויה	מצב ANC (מצב ביטול רעש אקטיבי) מושבת

הטלפון הנייד	
לחץ	ענה/סיים שיחה העבר את השיחה הנוכחית למצב החזקה וענה לשיחה נכנסת
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	דחה שיחה עבור בין השיחה המוחזקת לשיחה הפעילה
כחול מהבהב איטי(נורית חיווי Bluetooth)	מתנהלת שיחה
כחול מהבהב איטי(נורית חיווי Bluetooth)	שיחה נכנסת

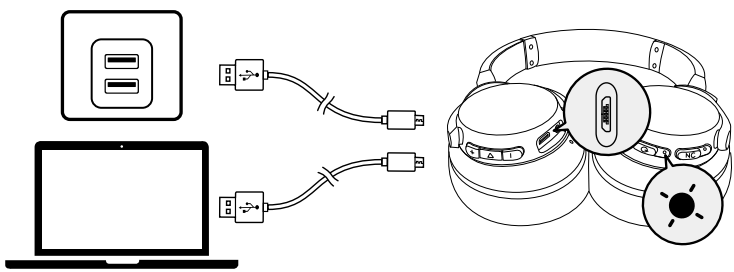
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	הפעל את Siri / תוכנה אחרת לבקרת עוצמת הקול

כניסת Aux



לאחר חיבור כבל שמע יתבצע מעבר אוטומטי למצב AUX ומצב Bluetooth ו-ANC יכבה.

טעינת האוזניות



צליל הודעה (צליל) נותרו רק שעתיים למשחק. תישמע התראה קולית כל 30 דקות.	סוללה חלשה
אדום מהבהב פעם אחת בכל 60 שניות (נורית חיווי Bluetooth)	
אדום מלא (מחוון סטטוס)	בטעינה הערה: אל תפעיל את Life Q20 במהלך טעינה
כבוי (מחוון סטטוס)	טעינה מלאה

מפרט

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

כניסת מתח	5 A וולט ⎓ 0.65 אמפר	עכבה	16 אוהם
זמן טעינה	3 שעות	מנהל התקן (טווח מלא)	40 מ"מ × 2
זמן פעולה (Bluetooth כאשר מצב ANC פועל)	40 שעות	היענות תדר	16 הרץ - 40 קה"צ
זמן פעולה (Bluetooth כאשר מצב ANC כבוי)	60 שעות	גרסת Bluetooth	V 5.0
זמן פעולה (מחובר לכבל שמע כאשר מצב ANC פועל)	35 שעות	טווח	15 מ' /49.21 רגל
משקל	268 גר' / 9.5 אונקיות		

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti | Atención al Cliente | Serviço de Apoio ao Cliente
客服支持 | Обслуживание клиентов | Zákaznická podpora | Kundeservice | Asiakaspalvelu | 고객 서비스 | Klantenservice
Kundeservice | Kundtjänst | 客戶服務 | خدمة العملاء | שירות לקוחות



18-month limited warranty
18 Monate beschränkte Herstellergarantie | **18ヶ月保証** | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses | 18 meses de garantia limitada | 18个月质保期
Ограниченная гарантия на 18 месяцев | 18 měsíční omezená záruka | 18 måneders begrænset garanti
18 kuukauden rajoitettu takuu | 18개월 제한 보증 | 18 maanden beperkte garantie | 18-måneders begrenset garanti
18 månaders begränsad garanti | 18 個月有限保固
ضمانة 18 شهراً محدودة | **אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים**



Lifetime technical support
Lebenslanger technischer Support | **テクニカルサポート** | Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida | Suporte técnico ao longo da vida útil do produto | 终身客服支持
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | Doživotní technická podpora
Teknisk support i hele produktets levetid | Elinikäinen tekninen tuki | 평생 기술 지원
Levenslange technische ondersteuning | Teknisk støtte hele levetiden | Livstids teknisk support
永久技術支援 | الدعم الفني مدى الحياة | **תמיכה טכנית לכל החיים**



service@soundcore.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
+81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30
+82-2-6464-7088 (한국) 월 ~ 금 9:00-17:30

For FAQs and more information, please visit:

soundcore.com/support



@SoundcoreAudio



@soundcoreaudio



@soundcoreaudio

Product Number A3025 رقم المنتج
Bluetooth Headphones / Soudcore Life Q20
510050001691 V02